



**Greensmaster<sup>®</sup> 3100 to-hjulstræk**  
**Greensmaster traktionsenhed**  
Modelnr. 04356 — Serienr. 260000001 og højere

**Betjeningsvejledning**



## Advarsel



**Udstødningsgassen fra dette produkt indeholder kemikalier, der ifølge staten Californien er kræftfremkaldende samt giver medfødte defekter eller andre forplantningsskader.**

**Vigtigt** Motoren i dette produkt er ikke udstyret med en gnistfangerlydpotte. Det er en overtrædelse af California Public Resource Code Section 4442 at bruge eller betjene denne motor på et skovbegrøet, buskbegrøet eller græsbeegrøet område som defineret i CPRC 4126. Andre stater eller føderale områder kan have lignende lovgivning.

Dette gnisttændingssystem er i overensstemmelse med de canadiske ICES-002.

Ce système d'allumage par étincelle de véhicule est conforme à la norme NMB-002 du Canada.

# Indholdsfortegnelse

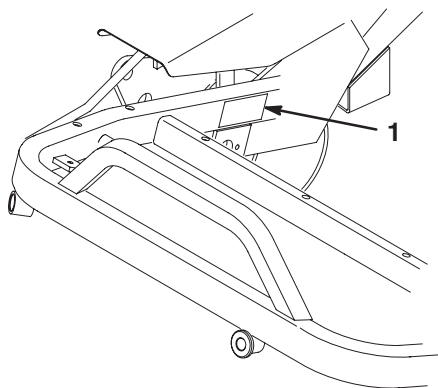
	Side
Indledning .....	3
Sikkerhed .....	3
Sikker brug .....	3
Sikkerhedsoplysninger om Toro-plæneklippere .....	4
Lydtryk .....	6
Lydeffekt .....	6
Vibration .....	6
Sikkerheds- og instruktionsmærkater .....	6
Specifikationer .....	9
Generelle specifikationer .....	9
Samling .....	10
Aktivering og opladning af batteriet .....	11
Montering af baghjulsenhed .....	12
Montering af sædet .....	12
Montering af batteriet .....	12
Montering af rattet .....	13
Montering af klippeenhederne .....	13
Ballast bagtil .....	14
Før betjening .....	15
Kontrol af motorolie .....	15
Opfyldning af benzintanken .....	15
Serviceeftersyn af hydrauliksystemet .....	16
Dæktryk .....	17
Kontrol af hjulmøtrikkernes tilspændingsmoment .....	17

	Side
Betjening .....	18
Sæt sikkerheden i højsædet .....	18
Betjeningsanordninger .....	18
Tilkørselsperiode .....	20
Start af motoren .....	20
Kontrol af sikkerhedslåsesystemet .....	21
Klargøring af maskinen til klipning .....	22
Uddannelsesperiode .....	23
Før græsklipning .....	23
Klippeprocedurer .....	23
Transportdrift .....	24
Eftersyn og rengøring efter brug .....	24
Bugsering af traktoren .....	24
Vedligeholdelse .....	25
Skema over anbefalet vedligeholdelse .....	25
Kontrolliste til daglig vedligeholdelse .....	26
Smøring .....	27
Skift af motorolie og filteret .....	29
Eftersyn af luftfilteret .....	29
Justering af gashåndtag .....	30
Justering af chokeren .....	30
Justering af karburator og hastighedskontrol .....	30
Udskiftning af tændrør .....	31
Udskiftning af brændstoffilter .....	31
Skift af hydraulikolie og filteret .....	32
Kontrol af hydraulikrør og -slinger .....	32
Justering af bremserne .....	33
Justering af bageste knastaksel .....	33
Justering af løfte- og klippepedalhøjden .....	34
Nivellering af løfte- og klippepedalerne .....	34
Justering af traktionspedalen .....	35
Justering af klippeenhedsløft og -sænkning .....	35
Justering af løftecylinderne .....	35
Udskiftning af sædekontakten .....	36
Udskiftning af traktionskontakten .....	36
Udskiftning af klippe-/løftekontakten .....	36
Justering af traktionsreturledet .....	37
Batterivedligeholdelse .....	37
Opbevaring .....	38
Ledningsdiagram .....	39
Hydrauliskema .....	40
Fejlfinding .....	41
Toros generelle produktgaranti .....	47
Garantierklæring om fordampningsemissionskontrol .....	48

# Indledning

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt. Oplysningerne i denne vejledning kan hjælpe dig og andre med at undgå person- og produktskade. Selvom Toro udvikler og fremstiller sikre produkter, er du selv ansvarlig for korrekt og sikker betjening af produktet.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret Toro-forhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model og serienummer parat. Figur 1 viser model- og serienummerets placering på produktet.



Figur 1

1. Model- og serienummerets placering

Skriv produktets model- og serienummer på linjerne herunder.

Modelnr.: \_\_\_\_\_

Serienr. \_\_\_\_\_

Denne vejledning beskriver potentielle risici og oplyser dig om særlige sikkerhedsforanstaltninger, der skal hjælpe dig og andre med at undgå personskade, eventuelt med døden til følge. Ordene **Fare**, **Advarsel** og **Forsigtig** anvendes til at angive risikoniveauet. Uanset risikoniveauet skal du dog altid være yderst forsigtig.

**Fare** angiver en ekstremt stor risiko, der *vil* medføre alvorlig personskade eller død, hvis de anbefalede forholdsregler ikke følges.

**Advarsel** angiver en risiko, der *kan* medføre alvorlig personskade eller død, hvis de anbefalede forholdsregler ikke følges.

**Forsigtig** angiver en risiko, der kan medføre mindre personskade, hvis de anbefalede forholdsregler ikke følges.

I denne vejledning benyttes to andre ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** gør opmærksom på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk**: understreger generelle oplysninger, der fortjener særlig opmærksomhed.

# Sikkerhed

Denne maskine opfylder eller overgår ANSI B71.4 1999-specifikationer, der er gældende på produktionsdatoen, hvis der er monteret en ballast på 40 pund på baghjulet.

**Bemærk:** Maskinen opfylder ikke længere kravene, hvis der påmonteres udstyr, der er fremstillet af andre producenter, og som ikke opfylder American National Standards Institute-certificeringen.

Hvis operatøren eller ejeren anvender eller vedligeholder maskinen forkert, kan det medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet **▲**, der betyder **FORSIGTIG, ADVARSEL** eller **FARE** – ”personlige sikkerhedsforanstaltninger”, for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis forskrifterne ikke overholdes, kan det medføre personskade eller død.

## Sikker brug

De følgende anvisninger er fra ANSI-standard B71.4–1999.

## Uddannelse

- Læs betjeningsvejledningen og andet uddannelsesmateriale. Hvis operatøren/erne eller mekanikeren/erne ikke kan læse dansk, er det ejerens ansvar at forklare dette materiale for dem.
- Lær udstyret, udstyrets betjeningsanordninger og sikkerhedssymboler at kende, så du bliver fortrolig med udstyret og kan betjene det på forsvarlig vis.
- Alle operatører og mekanikere skal uddannes. Ejeren er ansvarlig for uddannelsen af brugerne.
- Lad aldrig børn eller ikke-uddannede personer betjene eller servicere udstyret. Vær opmærksom på, at lokale forskrifter kan angive en mindstealder for operatøren.
- Ejeren/brugeren kan forhindre og er ansvarlig for ulykker eller personskader, som måtte ramme vedkommende selv, andre personer eller ejendom.

## Forberedelser

- Bedøm terrænet, så du kan vælge det nødvendige tilbehør og udstyr til korrekt og sikker udførelse af opgaven. Brug kun tilbehør og udstyr, der er godkendt af producenten.
- Bær korrekt beklædning, bl.a. sikkerhedshjelm, sikkerhedsbriller og høreværn. Langt hår, løsthængende tøj eller smykker kan blive filtret ind i bevægelige dele.
- Inspicer området, hvor udstyret skal benyttes, og fjern alle genstande, f.eks. sten, legetøj og ståltråd, der kan blive slynget ud af maskinen.

- Vær ekstra forsigtig, når du håndterer benzin og andet brændstof. Brændstof er letantændeligt, og dampene er eksplosive.
  - Brug kun en godkendt beholder.
  - Tag aldrig benzindækslet af, og påfyld aldrig brændstof, mens motoren kører. Lad motoren køle af før genopfyldning. Ryg ikke.
  - Fyld aldrig brændstof på, og tøm aldrig maskinen inden døre.
- Kontroller, at dødemandsgreb, sikkerhedskontakter og afskærmninger er korrekt påmonteret og fungerer korrekt. Betjen ikke maskinen, medmindre disse fungerer korrekt.

## Betjening

- Lad aldrig en motor køre i et lukket rum.
- Betjen kun udstyret i godt lys, væk fra huller og skjulte farer.
- Sørg for, at alle drev er udkoblet og parkeringsbremsen aktiveret, før du starter motoren. Start kun motoren fra operatørens position. Benyt sikkerhedssele, såfremt en sådan er monteret.
- Sænk farten, og vær ekstra forsigtig på bakkeskråninger. Kørsel i den anbefalede retning på bakkeskråninger. Plæneforholdene kan påvirke maskinens stabilitet. Vær forsigtig, når du kører nær bratte afsatser.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og skifter retning på skråninger.
- Betjen aldrig udstyret, hvis afskærmningerne ikke er forsvarligt påmonterede. Sørg for, at alle sikkerhedskontakter er påmonteret, korrekt justeret og fungerer korrekt.
- Lav ikke om på motorens regulatorindstilling, og kørsel ikke motoren ved høj hastighed.
- Stands på en plan flade, sænk klippeenhederne, udkobl drevene, aktiver parkeringsbremsen (hvis en sådan er monteret), og sluk motoren, før du forlader førersædet uanset årsagen, også når du skal tømme græsopsamlerne.
- Stop udstyret, og efterse maskinen, hvis du har ramt en genstand, eller hvis der opstår unormale vibrationer. Udfør de nødvendige reparationer, før du genoptager arbejdet.
- Hold hænder og fødder væk fra klippeenhederne.
- Se bagud og ned for at sikre, at der er fri bane, før du bakker.
- Tag aldrig passagerer op, og hold kæledyr og personer væk.
- Sænk farten, og vær forsigtig, når du vender og krydser veje og fortove. Stop knivcylindrene, hvis du ikke klipper.
- Betjen ikke plæneklipperen, hvis du er påvirket af alkohol eller medicin.

## Vedligeholdelse og opbevaring

- Udkobl drevene, sænk klippeenhederne, aktiver parkeringsbremsen, stop motoren, fjern nøglen, og frakobl tændrørskablet. Vent, til al bevægelse er standset, før du justerer, rengør eller reparerer udstyret.
- Fjern græs og andet affald fra klippeenhederne, drevene, lydpotterne og motoren for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Lad motoren køle af før opbevaring, og opbevar ikke maskinen i nærheden af åben ild.
- Luk for brændstofførslen under opbevaring eller transport. Opbevar ikke brændstof i nærheden af åben ild, og aftap ikke brændstof inden døre.
- Parker maskinen på en plan flade. Lad aldrig ufaglært personale efterse maskinen.
- Brug om nødvendigt støttebukke til at understøtte komponenter.
- Tag forsigtigt trykket af komponenter, hvori der er oplagret energi.
- Frakobl batteriet, og fjern tændrørskablet, før der foretages nogen form for reparation. Frakobl minuspolen først og pluspolen sidst. Tilslut pluspolen først og minuspolen sidst.
- Vær forsigtig, når du efterser cylinderknivene. Brug handsker, og vær forsigtig, når de efterses.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele. Undgå om muligt at foretage justeringer, mens motoren kører.
- Oplad batterierne på et åbent sted med god ventilation, væk fra gnister og åben ild. Træk stikket til opladeren ud af stikkontakten, før den tilsluttes eller frakobles batteriet. Brug beskyttelsesdragt og isoleret værktøj.
- Hold alle dele i god driftsmæssig stand og alle beslag og hydraulikfittings tilspændt. Udskift alle slidte eller beskadigede mærkater.

## Sikkerhedsoplysninger om Toro-plæneklippere

Nedenstående liste indeholder oplysninger om sikkerhed specifikt i forbindelse med Toro-produkter eller andre sikkerhedsoplysninger, som du skal kende, og som ikke er indeholdt i ANSI-standarderne.

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade eller død.

Brug af dette produkt til andre formål, end det er beregnet til, kan være farligt for brugeren og omkringstående personer.

## Betjening

- Du skal vide, hvordan man standser motoren hurtigt.
- Brug altid kraftige sko. Betjen ikke maskinen iført sandaler, tennissko eller gummisko.
- Brug af sikkerhedsfodtøj og lange bukser anbefales og kræves i henhold til visse lokale forskrifter og forsikringsbestemmelser.
- Benzin skal håndteres forsigtigt. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Kontroller hver dag, om sikkerhedskontakterne fungerer korrekt. Hvis en kontakt ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes, før maskinen betjenes. Hvert 2. år skal alle sikkerhedskontakter i sikkerhedssystemet udskiftes, **uanset** om de fungerer korrekt eller ej.
- Før du starter motoren, skal du tage plads i sædet, træde løftepedalen helt ned og løfte den igen for at sikre, at klippeenhederne er deaktiveret. Sørg for, at traktionssystemet er i neutral position og at parkeringsbremsen er aktiveret.
- Det kræver koncentration at bruge maskinen. Gør følgende for at undgå at miste herredømmet over maskinen:
  - Kør ikke tæt på bunkere, grøfter, vandløb eller andre farer.
  - Sænk hastigheden, når du foretager skarpe drejninger. Undgå at stoppe og starte pludseligt.
  - Hold øje med trafikken, når du krydser eller kører i nærheden af veje. Hold altid tilbage for andre.
  - Aktiver driftsbremserne, når du kører ned ad en bakke for at bevare den langsomme fremdrift og for at bevare kontrollen over maskinen.
- Græsopsamlern skal være monteret ved brug af knivcylindrene eller stråklippeenheder for at opnå maksimal sikkerhed. Sluk for motoren, før opsamlerne tømmes.
- Klippeenhederne skal være hævet ved kørsel fra et arbejdsområde til et andet.
- Rør ikke ved motoren, lydporten eller udstødningsrøret, mens motoren kører, eller kort tid efter den er stoppet, da disse områder kan være så varme, at de kan forårsage brandsår.
- Hold sikker afstand til den roterende skærm på siden af motoren for at forebygge direkte kontakt med din krop eller dit tøj.
- Hvis en klippeenhed nogensinde rammer en massiv genstand eller vibrerer unormalt, skal man omgående standse maskinen, slå motoren fra, vente på, at al bevægelse standser, og efterse maskinen for skader. En beskadiget cylinder- eller bundkniv skal repareres eller udskiftes, før man fortsætter med at bruge maskinen.
- Før du rejser dig fra sædet, skal du flytte gearskiftevælgeren til N neutral, trykke løftepedalen ned for at hæve klippeenhederne, vente på at knivcylindrene holder op med at dreje rundt og slippe løftepedalen. Aktiver parkeringsbremsen. Stop motoren, og tag nøglen ud af tændingen.
- Kør langsomt på tværs af skrånninger. Undgå pludselig start eller opbremsning ved kørsel op og ned ad skrånninger.
- Operatøren skal være uddannet i kørsel på skrånninger. Køretøjet kan tippe eller vælte, hvilket kan medføre personskade eller død, hvis man ikke er forsigtig ved kørsel på skrånninger eller bakker.
- Hvis motoren sætter ud eller taber fremdriftsmoment, så den ikke kan køre helt til toppen af skrånningen, skal du ikke vende maskinen. Bak altid langsomt lige ned ad skrånningen.
- **Stop klipningen**, hvis en person eller et dyr uventet dukker op i eller nær klipningsområdet. Skødesløv betjening kombineret med terrænets hældning, rikochetteringer eller forkert anbragte sikkerhedsafskærmninger kan føre til skader på grund af udslyngning af genstande. Genoptag ikke klipningen, før området er ryddet.
- Når maskinen efterlades uden opsyn, skal du sikre dig, at klippeenhederne er helt løftede, at knivcylindrene ikke drejer, at nøglen er taget ud af tændingen og at parkeringsbremsen er aktiveret.

## Vedligeholdelse og opbevaring

- Sørg for, at alle hydraulikrørsforbindelser er fast tilspændte, og at alle hydraulikslanger og -rør er i god stand, før der sættes tryk på systemet.
- Hold kroppen og hænderne væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske ud under højtryk. Brug papir eller pap, ikke dine hænder, til at finde lækager. Hydraulikvæske, der trænger ud under tryk, kan have tilstrækkelig kraft til at gå gennem huden og forårsage alvorlig personskade.
- Før du afbryder eller udfører arbejde på hydrauliksystemet, skal hele trykket tages af systemet ved at stoppe motoren og sænke klippeenhederne og redskaberne ned på jorden.
- Kontroller regelmæssigt alle brændstofrørs tæthed og slid. Tilspænd eller reparer dem som nødvendigt.

- Hvis motoren skal køre for at udføre en vedligeholdelsesjustering, skal du holde hænder, fødder, tøj og alle kropsdele væk fra klippeenhederne, redskaber og eventuelle bevægelige dele, især skærmen ved siden af motoren. Hold alle personer på afstand.
- Kør ikke motoren ved for høj hastighed ved at ændre på motorens regulatorindstillinger. Få en autoriseret Toro-forhandler til at kontrollere det maksimale motoromdrejningstal med en omdrejningstæller af hensyn til sikker og nøjagtig drift. Det maksimale regulerede motoromdrejningstal skal være 2900 omdrejninger/min.
- Motoren skal være slukket, før oliestanden kontrolleres, eller olie fyldes på krumtaphuset.
- Kontakt en autoriseret Toro-forhandler, hvis større reparationer er nødvendige, eller hvis du har brug for anden hjælp.
- Brug kun originale Toro-reservedele og -tilbehør for at sikre optimal ydeevne og fortsat sikkerhedscertificering af maskinen. Reservedele og tilbehør fra andre producenter kan være farlige, og brug af disse kan gøre garantien ugyldig.

## Lydtryk

Maskinen har et maksimalt lydtryk ved brugerens øre på 86 dBA, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til Direktiv 98/37/EF.

## Lydeffekt

Maskinen har et garanteret lydeffektniveau på 105 dBA, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til Direktiv 2000/14/EF.

## Vibration

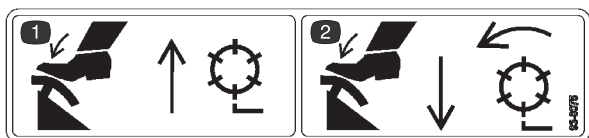
Maskinen overstiger ikke et vibrationsniveau for hænder/arme på 2,5 m/s<sup>2</sup>, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til Direktiv 98/37/EF.

Maskinen overstiger ikke et vibrationsniveau for hele kroppen på 0,5 m/s<sup>2</sup>, baseret på målinger af identiske maskiner i henhold til Direktiv 98/37/EF.

## Sikkerheds- og instruktionsmærkater

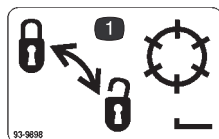


Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



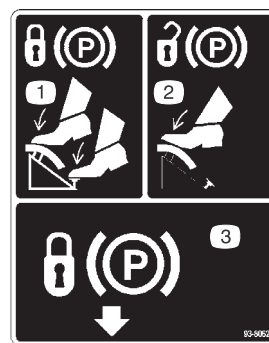
93-8075

1. Tryk på løftepedalen for at hæve og stoppe knivcylindrene.
2. Tryk på klippepedalen for at sænke og starte knivcylindrene.



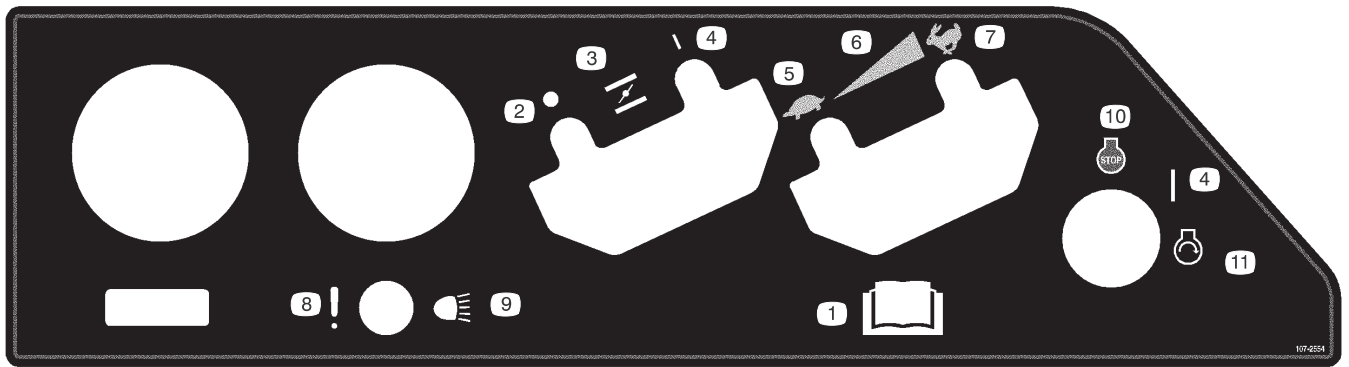
93-9898

1. Låsning og oplåsning af knivcylinder



93-8062

1. Træd på bremsepedalen og parkeringsbremselåsen for at låse parkeringsbremsen.
2. Træd på bremsepedalen for at låse parkeringsbremsen op igen.
3. Parkeringsbremselås



**107-2554**

- |  |                                       |  |                   |
|--|---------------------------------------|--|-------------------|
| 1. Læs <i>Betjeningsvejledningen</i> . | 5. Langsom                            | 7. Hurtig                                    | 9. Forlygter      |
| 2. Slukket                             | 6. Kontinuerlig, variabel indstilling | 8. Fejl/svigt (alarmtest for lækagedetektor) | 10. Motor – stop  |
| 3. Choker                              |                                       |  | 11. Motor – start |
| 4. On (Til)                            |                                       |  |                   |

## GREENSMaster 3100

### QUICK REFERENCE AID

CHECK/SERVICE (daily)

1. OIL LEVEL, ENGINE
2. OIL LEVEL, HYDRAULIC TANK
3. BRAKE FUNCTION
4. INTERLOCK SYSTEM:
  - 4a. SEAT INTERLOCK
  - 4b. MOW - LIFT INTERLOCK
  - 4c. TRACTION INTERLOCK
  - 4d. PARKING BRAKE INTERLOCK
5. AIR FILTER & PRECLEANER
6. ENGINE COOLING FINS
7. TIRE PRESSURE  
(8 - 12 psi front, 8 - 15 psi rear)
8. BATTERY
9. LUBRICATION

WHEEL NUT TORQUE (70-90 FT-LBS.)

SEE OPERATOR'S MANUAL

#### FLUID SPECIFICATIONS / CHANGE INTERVALS

See operator's manual for initial change	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVALS		FILTER PART NO.
			FLUID	FILTER	
A. ENGINE OIL	SAE 30 SG	*1.75 qts.	50 HRS.	100 HRS.	492932
B. AIR CLEANER	—	—	—	100 HRS.	394018
C. FUEL FILTER	—	—	—	1000 HRS.	94-2690
D. HYDRAULIC OIL	MOBIL DTE 15M	4 1/2 GAL.	2000 HRS.	2000 HRS.	68-9880
E. FUEL TANK	UNLEADED GAS	7 1/2 GAL.	—	—	—

\*Including filter

**106-6367**



**93-6686**

1. Hydraulikolie
2. Læs *Betjeningsvejledningen*.

**⚠ DANGER**

ROTATING REEL WILL CUT HANDS AND FEET.

NEVER PLACE HANDS OR FEET IN REEL AREA WHILE ENGINE IS RUNNING.

**62-5070**



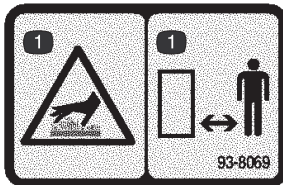
93-8064 (til CE)

1. Advarsel – læs instruktionerne, før der foretages servicering eller vedligeholdelse.
2. Risiko for at skære fødder eller hænder – stop motoren, og vent til de bevægelige dele er standset.



93-6691

1. Læs *Betjeningsvejledningen*.



93-8069

1. Varm overflade/risiko for forbrænding – hold sikker afstand til den varme overflade.



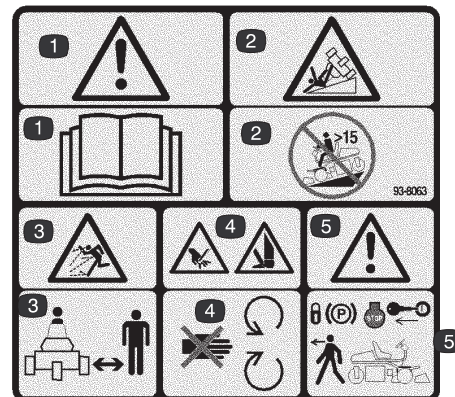
104-2053



### Batterisymboler

Nogle af eller alle disse symboler findes på batteriet.

1. Eksplosionsfare
2. Ingen ild, åbne flammer eller rygning.
3. Kaustisk væske/fare for kemisk forbrænding
4. Bær beskyttelsesbriller.
5. Læs *Betjeningsvejledningen*.
6. Hold omkringstående på sikker afstand af batteriet.
7. Bær beskyttelsesbriller; eksplosive gasser kan forårsage blindhed og andre personskader.
8. Batterisyre kan forårsage blindhed og alvorlige forbrændinger.
9. Skyl omgående øjnene med vand, og søg hurtigt læge.
10. Indeholder bly; må ikke kasseres.



93-8063 (til CE)

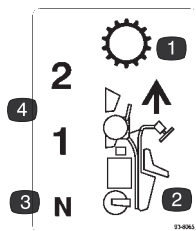
1. Advarsel – læs *betjeningsvejledningen*.
2. Vippefare — brug ikke maskinen på en hældning på over 15 grader.
3. Fare for udslyngede genstande – hold sikker afstand til maskinen.
4. Risiko for at skære hænder og fødder – hold afstand til bevægelige dele.
5. Advarsel – lås parkeringsbremsen, sluk motoren, og tag tændingsnøglen ud, før du forlader maskinen.

1



93-8068

1. Læs *betjeningsvejledningen* for at få oplysninger om, hvorledes svingarmen låses/låses op.



93-8065

- |                  |                             |
|------------------|-----------------------------|
| 1. Transmission  | 4. Fremadgående hastigheder |
| 2. Kørsel fremad |                             |
| 3. Neutral       |                             |

# Specifikationer

**Bemærk:** Specifikationer og konstruktion kan ændres uden forudgående varsel.

## Generelle specifikationer

Klippebredde	149,9 cm
Sporvidde	125,7 cm
Akselafstand	119,1 cm
Samlet længde	228,6 cm
Samlet bredde	117,2 cm
Samlet højde	123,2 cm
Nettovægt (våd)	463 kg
Vægt med knivcylindre	572 kg
1. gearhastighed	6,1 km/t
2. gearhastighed	13,0 km/t
Hastighed ved bakning	3,1 km/t
Knivcylinderhastighed	1975 o/min. ca.
Klippehastighed – 11 Klippeenhedens kniv	4,6 mm ca.
Klippehastighed – 8 Klippeenhedens kniv	6,4 mm ca.

# Samling

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

Beskrivelse	Antal	Anvendelse
Sæde	1	Montering af sædeslæder og sædebetræk på sædepladen
Møtrik, 5/16	4	
Sædebetræk	1	
Hjulsamling	1	Montering af baghjulene
Afstandsklods til bagspindel	2	
Rat	1	Montering af rattet
Møtrik	1	
Hætte	1	
Skrue	1	
Bolt, 1/4 x 5/8 tomme	2	Fastgørelse af batterikabler på batteriet
Møtrik, 1/4 tomme	2	
Målestang	1	Indstilling af klippehøjden
Skrue, #10 x 5/8 tomme	1	
Møtrik, nr. 10	1	
Græsopsamler	3	Monteres på trækrammen
Tændingsnøgler	2	
Advarselsmærkat	1	Påsæt over engelsk advarselsmærkat (104-2053) i overensstemmelse med CE.
Faremærkat	3	Påsæt over engelsk faremærkat (62-5070) i overensstemmelse med CE.
Servicemærkaten	1	Påsæt over engelsk servicemærkat (106-6367) i overensstemmelse med CE.
Betjeningsvejledning (traktionsenhed)	2	Læs før betjening af maskinen.
Betjeningsvejledning til motor	1	
Operatørvideo	1	Se før betjening af maskinen.
Reservedelskatalog	1	
Støjcertifikat	1	
Skema til kontrol før levering	1	
Overensstemmelsescertifikat	1	

**Bemærk:** Fastgørelsesbolte til klippeenhederne til Greensmaster 3100 følger med klippeenhederne.

**Bemærk:** Fjern transportbeslag og møtrik fastgjort til bageste hjulbolt.

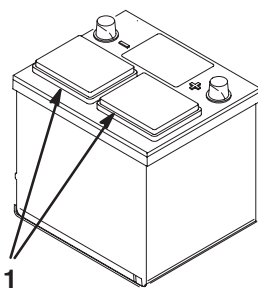
# Aktivering og opladning af batteriet

Benyt kun elektrolyt (vægtfylde 1,265) til at fylde batteriet med første gang.

1. Fjern vingemøtrikkerne, skiver og batteriklemme, og løft batteriet ud.

**Vigtigt** Tilføj ikke elektrolyt, mens batteriet sidder i maskinen. Du kan risikere at spilde og dermed forårsage korrosion.

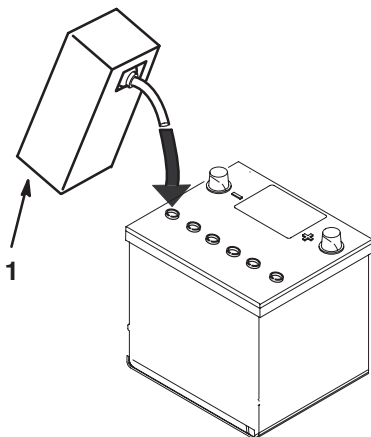
2. Rengør batteriet ovenpå, og fjern ventilationshætterne (fig. 2).



Figur 2

1. Ventilationshætter

3. Fyld forsigtigt hver celle med elektrolyt, indtil pladerne er dækket med ca. 6 mm væske.



Figur 3

1. Elektrolyt

4. Vent ca. 20 til 30 minutter, mens elektrolytten trænger ind i pladerne. Efterfyld efter behov for at bringe elektrolytstanden til ca. 6 mm fra bunden af påfyldningshullet (fig. 3).



## Advarsel



Opladning af batteriet producerer gasser, der kan eksplodere.

Der må aldrig ryges i nærheden af batteriet, og gnister og åben ild skal holdes væk fra batteriet.

5. Tilslut en 3–4 ampere batterioplader til batteripolerne. Oplad batteriet med 3 til 4 A, indtil vægtfylden er 1,250 eller højere, og temperaturen er mindst 16 °C, og lad gasserne fra alle celler spredes frit.
6. Når batteriet er opladet, tages opladeren ud af stikkontakten og frakobles batteripolerne.

**Bemærk:** Når batteriet er blevet aktiveret, så påfyld kun destilleret vand for at erstatte normalt tab. Vedligeholdelsesfri batterier bør dog ikke kræve vand under normale driftsforhold.



## Advarsel



### CALIFORNIEN

#### Erklæring 65-advarsel

Batteripoler og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger samt kemikalier, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.



## Advarsel

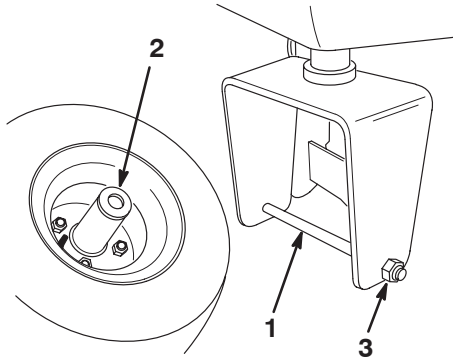


Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod traktorens metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på traktoren.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og traktorens metaldele.

## Montering af baghjulsenhed

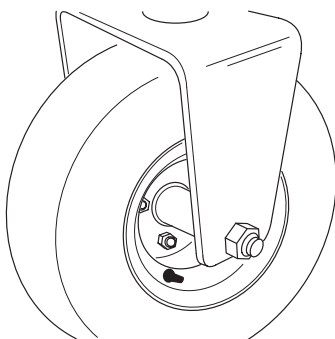
1. Afmonter bolten og låsemøtrikken fra hjulets monteringshuller på bageste styrehjulsgaffel (fig. 4).
2. Monter baghjulet på styrehjulsgafflen. Sæt bolten i et af monteringshullerne, installer afstandsklods, og skub bolten gennem hjulet (fig. 4).



Figur 4

1. Bolt
2. Afstandsstykke
3. Låsemøtrik

3. Monter et andet afstandsstykke på hjulbolten, og før bolten gennem det resterende af rullehjulsgafflens monteringshuller.
4. Placer bøjningen på boltens hoved under styrehjulsgafflens nederste kant. Monter og tilspænd låsemøtrikken for at fastgøre hjulet til styrehjulsgafflen (fig. 5).
5. Aftør fedtfittingerne på hjulsamlingen. Pump fedt ind i hjulnavet, indtil du kan se fedt komme ud af begge navets lejer, så du er sikker på, at hjulnavhulrummet er fuldt. Tør overskydende smørefedt op.

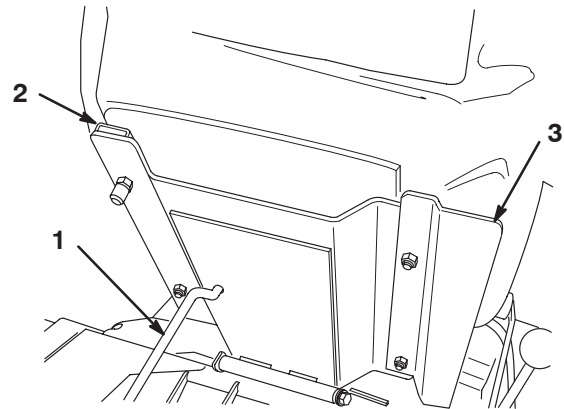


Figur 5

## Montering af sædet

**Bemærk:** Monter sædets slæder på de forreste monteringshuller for at få ekstra 7,6 cm til justering i fremadgående retning, eller i de bageste monteringshuller for at få ekstra 7,6 cm til justering i bagudgående retning.

1. Støt sædepladen i lodret position med sædets støttestang.
2. Fjern låsemøtrikkerne, der fastgør sædets slæder til leveringsunderlagets krydsfiner. Kasser låsemøtrikkerne.
3. Fastgør sædet, sædepanel og sædeslæder til sædets bærende konstruktion med låsemøtrikkerne (5/16 tomme) (fig. 6) leveret som løsdele. Monter sædepanelet på højre side, placeret som vist i fig. 6.



Figur 6

1. Sædets støttestang
2. Sædets slæde
3. Sædepanel

## Montering af batteriet

1. Monter batteriet med batteripolerne mod hydrauliktanken.



### Advarsel



Batteripoler eller metalværktøj kan kortslutte mod traktorens metaldele og forårsage gnister. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- Når batteriet skal fjernes eller monteres, må batteriets poler ikke berøre nogen metaldele på traktoren.
- Metalværktøj må ikke kortslutte mellem batteripolerne og traktorens metaldele.

2. Tilslut det positive batterikabel (rød) fra startmotorens magnetventil til pluspolen (+) på batteriet (fig. 7). Fastgør den med en skruenøgle, og smør polen ind med vaseline. Sørg for, at kablet er fri af sædet i den bageste position, som kan forårsage slitage eller skade på kablet.

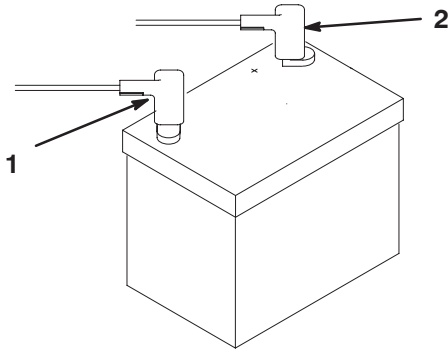


## Advarsel



Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.

- **Frakobl** altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler (det røde) pluskabel.
- **Tilslut** altid batteriets (røde) pluskabel, før du tilslutter (det sorte) minuskabel.



Figur 7

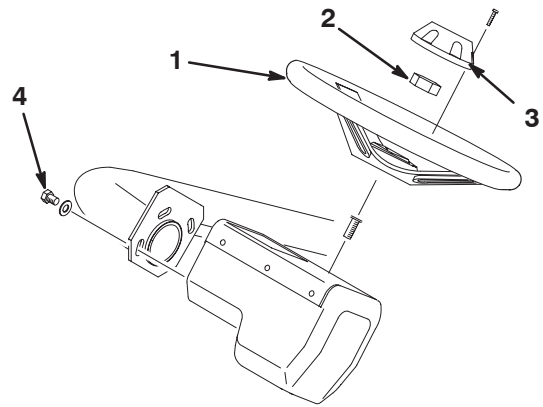
1. Minuspol (-)                      2. Pluspol (+)

3. Tilslut det sorte jordkabel til minuspolen (-) på batteriet. Fastgør den med en skruenøgle, og smør polen ind med vaseline.
4. Placer poldækslet over batteripolerne.
5. Installer batteriklemmen og dæksel, og fastgør dem med vingemøtrikker.

## Montering af rattet

1. Skub rattet på ratstammen, og fastgør det med kontramøtrikken (fig. 8). Tilspænd den med et moment på 43 Nm.
2. Monter hættten på rattet ved hjælp af skruen (fig. 8).

**Bemærk:** Rattet kan justeres frem og tilbage efter førerens ønske ved at løsne de tre monteringskruer, dreje rattet til den ønskede brugsindstilling og stramme skrueerne (fig. 8).



Figur 8

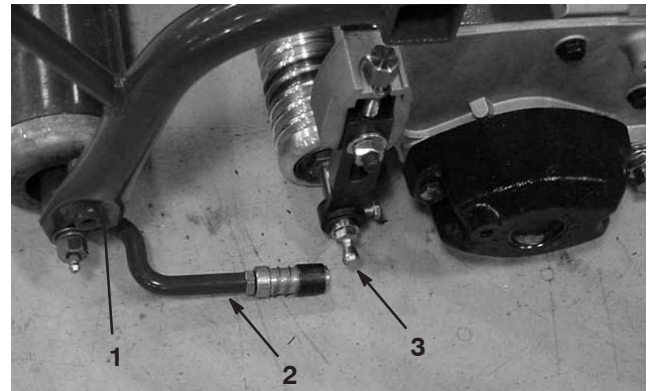
1. Rat    3. Hætte  
2. Kontramøtrik                              4. Monteringskruer

## Montering af klippeenhederne

### Til klippeenhedsmodeller 04610 og 04611

**Bemærk:** Opbevar klippeenhedernes cylindermotorer i støtterør foran på stellet for at forhindre beskadigelse af slangerne, når du sliber, indstiller klippehøjden eller udfører andre vedligeholdelsesprocedurer på klippeenhederne.

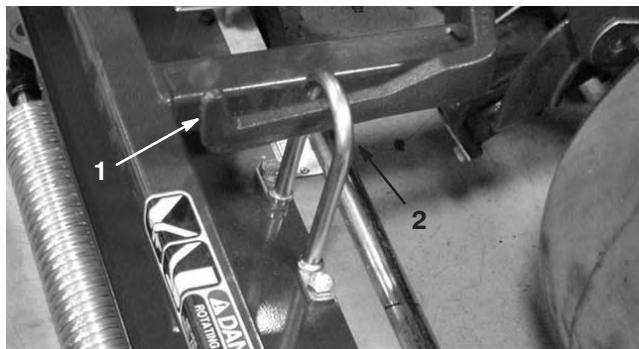
1. Tag klippeenhederne ud af papkasserne. Saml og juster dem som beskrevet i klippeenhedens *betjeningsvejledning*. Benyt målerstangen fra sættet med løse dele til at justere klippehøjden.
2. Monter en spændeskive og en kugletapskrue på hver ende af den forreste rulle på klippeenhederne (fig. 9).



Figur 9

1. Trækramme                                      3. Kugletapskrue  
2. Trækarm

3. Skyd klippeenheden ind under trækrammen, samtidig med at du fastgør løftearmen på løftearmen (fig. 10).



**Figur 10**

1. Løftearm
2. Løftekrog

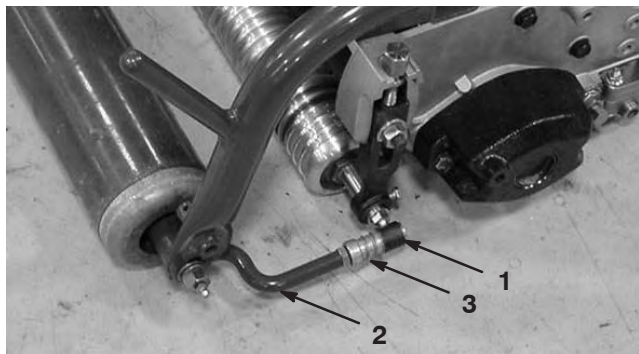
4. Skyd manchetten tilbage på kugleledet, og drej trækarmen ned, så muffen passer over kugletapskruen. Slip manchetten, så den glider ned over tapskruen og låser monteringerne sammen (fig. 9).

5. Monter opsamlerne på trækrammerne, løsn kontramøtrikkerne på trækarmene, og juster kuglemufferne, indtil der er en afstand på 6–13 mm mellem opsamlerens kant og cylinderens knive eller forreste afskærmning.

**Bemærk:** Opsamleren forhindres således i at vippe klippeenheden fremad, så løfterullen går af løftearmen under klipning.

Sørg for, at opsamlerens kant har samme afstand fra cylinderens knive hele vejen på tværs af hver kniv. Hvis opsamleren er for tæt på knivcylinderen, er der mulighed for, at cylinderen kommer i berøring med opsamleren, når klippeenheden hæves op fra jorden.

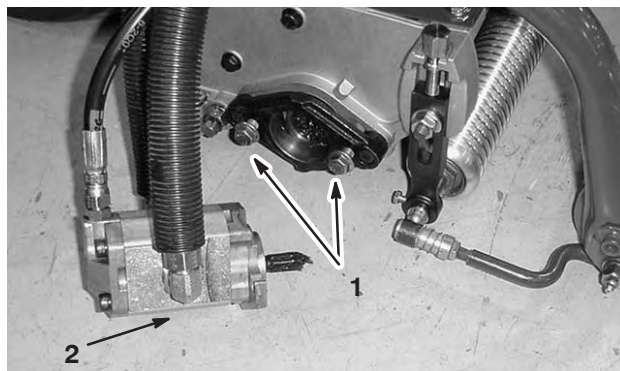
6. Juster mufferne i kugleleddene, så muffens åbne side centrerer hen imod kugletapskruen. Tilspænd kontramøtrikkerne for at fastgøre mufferne på deres plads (fig. 11).



**Figur 11**

1. Kugleled
2. Trækarm
3. Kontramøtrik

7. Sæt monteringskruerne på knivcylinderdrevets motor på hver klippeenhed. Lad ca. 13 mm gevind være blotlagt på hver monteringskruer (fig. 12).



**Figur 12**

1. Maskinskruer
2. Drivmotor

8. Fjern beskyttelsesbetrækkene fra klippeenhederne og knivcylinderdrevets motoraksler.

**Bemærk:** Opbevar beskyttelsesbetrækkene til klippeenhederne. Monter dem, hver gang knivcylindermotorerne fjernes, for at beskytte klippeenhedernes lejer mod kontaminering.

9. Fyld hulheden for enden af klippeenheden med universalfedt nr. 2 ved hjælp af en håndpumpefedtpistol.
10. Indfedt motorens notaksel med rent fedt, og monter motoren ved at dreje motoren med uret, så motorflangerne går fri af tapskruerne. Drej motoren mod uret, indtil flangerne indeslutter tapskruerne. Spænd monteringsmaskinskruerne (fig. 12).

## Ballast bagtil

Denne maskine opfylder ANSI B71.4–1999-standarden, når der tilføjes en ballast på 18 kg kalciumklorid til baghjulet.

**Vigtigt** Fjern maskinen fra græsområdet så hurtigt som muligt, hvis et dæk med kalciumklorid punkterer. Overhæld omgående det pågældende område med vand for at forhindre eventuelle skader på grønsværen.

# Før betjening

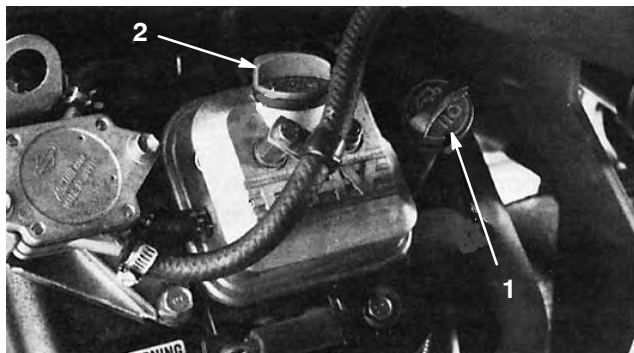
**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Kontrol af motorolie

Motoren leveres med cirka 1,65 liter (med filter) olie i krumbaphuset, men oliestanden i motorens krumbaphus skal alligevel kontrolleres, før og efter motoren startes første gang.

Der kan anvendes ethvert oliemærke af høj kvalitet, som bærer API-serviceklassifikationen (American Petroleum Institutes) SG, SH eller SJ. Den anbefalede viskositet (vægt) er SAE 30.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern målepinden, og aftør den med en ren klud. Sæt målepinden ned i målepindsrøret, og sørg for, at den sidder helt i bund (fig. 13). Tag målepinden ud af røret, og kontroller oliestanden. Hvis oliestanden er lav, skal påfyldningsdækslet tages af ventildækslet og tilstrækkeligt olie hældes på til at hæve niveauet til full-mærket på målepinden.



Figur 13

1. Målepind
  2. Påfyldningsdæksel
3. Hæld olie i åbningen i ventildækslet, indtil oliestanden når op til Fullmærket på målepinden. Hæld langsomt olie på, og kontroller niveauet ofte under denne proces. **Fyld ikke for meget på.**

**Vigtigt** Kontroller oliestanden hver 8. time eller dagligt. I første omgang skal olien udskiftes efter de første otte timers brug. Under normale omstændigheder skal olien derefter udskiftes efter hver 50 timer og filtret efter hver 100 timer. Olien skal dog skiftes mere hyppigt, når motoren bruges under meget støvede eller beskidte forhold.

4. Sæt oliepåfyldningsdækslet og oliepipen forsvarligt på plads.

## Opfyldning af benzintanken

Brug almindelig **blyfri** bilbenzin (mindst 85 oktan). Blyholdig almindelig benzin kan anvendes, hvis blyfri almindelig benzin ikke fås.

**Vigtigt** Der må aldrig anvendes metanol, benzin indeholdende metanol eller gasohol, der indeholder mere end 10% ethanol, da dette kan beskadige motorens brændstofs-system. Bland ikke olie i benzinen.



### Fare



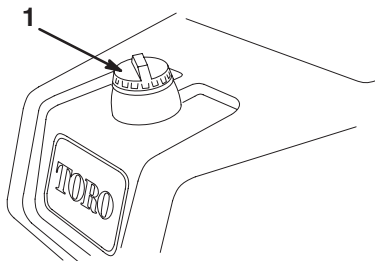
**Under visse forhold er benzin meget brandfarlig og yderst eksplosiv. En brand eller eksplosion forårsaget af benzin kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.**

- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuel spildt benzin op.
- Fyld ikke brændstoftanken helt op. Fyld benzin på brændstoftanken, indtil niveauet er 25 mm under bunden af påfyldningsstudsene. Denne tomme plads giver benzinen i brændstoftanken plads til at udvide sig.
- Ryg aldrig, når du håndterer benzin, og hold dig på afstand af åben ild eller steder, hvor benzindampe kan antændes af en gnist.
- Opbevar benzin i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn. Køb kun benzin til 30 dages forbrug.
- Anbring altid benzindunke på jorden et stykke fra køretøjet, før påfyldning påbegyndes.
- Fyld ikke benzindunke inde i et køretøj eller på en lastbil eller anhænger, da indvendige tæpper eller plastikforinger i lastbiler kan isolere dunken og forsinke tabet af eventuel statisk elektricitet.
- Når det er praktisk muligt, skal benzindrevet udstyr fjernes fra lastbilen eller anhænger og påfyldes med hjulene på jorden.
- Hvis dette ikke er muligt, skal påfyldningen af udstyret finde sted på en lastbil eller anhænger med en løs dunk i stedet for direkte fra benzinstanderen.
- Hvis det er nødvendigt at benytte benzinstanderen, skal spidsen af slangen hele tiden være i kontakt med kanten af åbningen i brændstoftanken eller -dunken, indtil påfyldningen er afsluttet.

1. Rengør området omkring brændstoftankens dæksel, og fjern dækslet (fig. 14). Fyld almindelig blyfri benzin på brændstoftanken, indtil niveauet er 25 mm under bunden af påfyldningsstuds. Dette giver benzinen i brændstoftanken plads til at udvide sig. Fyld ikke brændstoftanken helt op.

**Bemærk:** Brændstoftankens kapacitet er ca. 28,4 liter.

2. Skru brændstofdækslet godt fast. Tør eventuel spildt benzin op.



m-5099

**Figur 14**

1. Brændstofdæksel

## Serviceeftersyn af hydrauliksystemet

Hydrauliksystemet er designet til at fungere med hydraulikvæske med slidbeskyttende egenskaber. Hydraulikbeholderen er fyldt op fra fabrikken med ca. 17 liter ISO VG 46/48-hydraulikvæske. Hensigtsmæssige hydraulikolier står på listen herunder.

**Vigtigt** Brug kun de angivne typer hydraulikvæske. Andre væsker kan beskadige systemet.

**Bemærk:** Der fås et rødt farvetilsætningsstof til hydrauliksystemolien i flasker med 20 ml. En flaske er nok til 15–22 l hydraulikolie. Bestil delnr. 44-2500 fra den autoriserede Toro-forhandler. Vi anbefaler ikke anvendelse af rødt farvetilsætningsstof til bionedbrydelig væske. Brug i stedet farvestoffer til fødevarer.

### Gruppe 1 hydraulikvæske (moderat klima – gennemsnitlig drift)

**Bemærk:** Du kan frit vælge mellem væskerne inden for denne gruppe.

#### ISO VG 46/68 hydraulikvæske med slidbeskyttende egenskaber og multiviskositet

Mobil	DTE 15M
Amoco	Rykon Premium ISO 46
Castrol	AWH 46
Chevron	Rykon Premium Oil ISO 46
Conoco	Hydroclear AW MV46
Exxon	Univis N46

Gulf	Harmony HVI 46 AW
Kendall	Hyken Golden MV SAE 5W-20
Pennzoil	AWX MV46
Phillips	Magnus A KV 5W-20
Shell	Tellus T 46
Sunoco	Sun Hyd. Oil 2105
Texaco	Rando HDZ 46

#### Universaltraktor-hydraulikvæske

Mobil	Mobilfluid 424
Amoco	1000 Fluid
Chevron	Tractor Hydraulic Fluid
Conoco	Hydroclear Powertran
Esso	Hydraul
Gulf	Universal Tractor Fluid
Kendall	Hyken 052
Marathon	Maraf fluid Super HT
Pennzoil	Hydra-Trans
Phillips	HG Fluid
Shell	Donax TD
76 Lubricants	Hydraulic/Tractor Fluid
Sunoco	TH Fluid
Texaco	TDH

### Gruppe 2 hydraulikvæske (varmt klima – høj ydeevne)

**Bemærk:** Du kan frit vælge mellem væskerne inden for denne gruppe.

#### ISO VG 68 hydraulikvæske med slidbeskyttende egenskaber

Mobil	DTE 15M eller DTE 26
Amoco	Rykon AW No. 68
Castrol	AWS 68
Chevron	Hydraulic Oil AW ISO 68
Conoco	Hydroclear AW 68
Exxon	Nuto H 68
Gulf	Harmony 68 AW
Kendall	Four Seasons AW 68
Marathon	ISO 68
Pennzoil	AW Hydraulic Oil 68
Phillips	Magnus A ISO 68
Shell	Tellus 68
76 Lubricants	AW 68
Sunoco	SunVis 868
Texaco	Rando HD 68

**Vigtigt** Gruppe 1-væskerne anbefales til brug ved typiske omgivende temperaturer på 0°C til 41°C. Væske af typen ISO 46/48 har vist sig at give den optimale ydeevne under meget forskellige temperaturforhold for gennemsnitsbrugeren. Universaltraktorvæsker giver en lignende ydeevne for dem, som foretrækker disse, måske med et ganske lille effektivitetstab ved høje omgivelsestemperaturer, sammenlignet med væsker af type 46/48.

Gruppe 2-væskerne anbefales til brug ved højtydende anvendelse i varmt klima, hvor de omgivende temperaturer er på 18°C til 49°C. Brug ved lavere omgivelsestemperaturer kan medføre, at motoren er vanskeligere at starte, og at den arbejder hårdere, mens den er kold, træge eller ikke-fungerende spoleventiler, mens motoren er kold, og højt filterkontratyk på grund af disse væskers højere viskositet.

**Bemærk:** Når du skifter fra en type hydraulikvæske til en anden, skal du sørge for at fjerne al den gamle væske fra systemet, da visse væsker er uforenelige med andre.

### Gruppe 3-hydraulikvæske (bionedbrydelig)

**ISO VG 32/46 hydraulikvæske med slidbeskyttende egenskaber**

Mobil EAL 224H

**Bemærk:** Denne bionedbrydelige hydraulikvæske er ikke forenelig med væskerne i gruppe 1 eller 2.

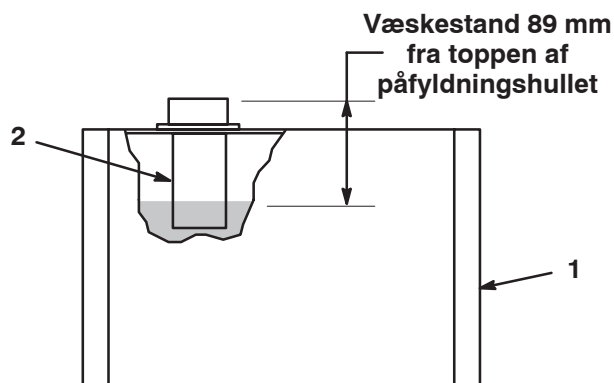
**Bemærk:** Bionedbrydelig olie kan fås i beholdere med 19 liter hos Toro-forhandleren. Delnr. 100–7284.

**Bemærk:** Når du skifter fra standardvæsken til den bionedbrydelige type, skal du sørge for at følge godkendte udskylningsprocedurer som offentliggjort af Mobil. Kontakt din lokale Toro-forhandler for at få nærmere oplysninger.

### Kontrol af hydrauliksystemet

**Kontroller hydraulikvæskestanden, før motoren startes første gang, og derefter dagligt.**

1. Parker maskinen på en plan flade. Sørg for, at maskinen er nedkølet, så olien er kold.
2. Tag målepinden ud af røret igen, og kontroller oliestanden. Væskestanden bør være ca. 89 mm under toppen af påfyldningshullet (fig. 15).



**Figur 15**

1. Beholder til hydraulikvæske
2. Skærm

3. Hvis oliestanden er lav, skal du langsomt fylde tanken op med ISO VG 46/48 eller tilsvarende hydraulikolie, indtil oliestanden er ved rette niveau. Bland ikke olier.

4. Sæt dækslet på.

**Vigtigt** For at forhindre systemforurening skal toppen af hydraulikoliebeholderne rengøres før punktering af dem. Sørg for, at hældetuden og tragten er rene.

**Bemærk:** Foretag en nøje visuel inspektion af hydraulikkomponenter. Kontroller dem for lækager, løse fastgørelsesanordninger, manglende dele, ukorrekt førte linjer osv. Foretag alle nødvendige udbedringer.

### Dæktryk

Dækkene er for hårdt oppumpede med henblik på forsendelse. Reducer trykket til rette niveau, før enheden startes.

Variér dæktrykket på forhjulene, afhængig af plæneforholdene, fra minimum 55 til maksimum 83 kPa (8 til 12 psi).

Variér dæktrykket på baghjulet fra minimum 55 kPa til maksimum 103 kPa (8 til 15 psi).

### Kontrol af hjulmøtrikkernes tilspændingsmoment



#### Advarsel



Hvis du ikke opretholder det rette tilspændingsmoment på hjulmøtrikkerne, kan det medføre personskaade.

Tilspænd hjulmøtrikkerne til et moment på 61–88 Nm efter 1–4 timers brug og igen efter 10 timers brug. Tilspænd derefter efter hver 200 timer.

# Betjening

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Sæt sikkerheden i højsædet

Læs alle sikkerhedsforskrifterne omhyggeligt, og gør dig bekendt med de symboler, der findes i afsnittet om sikkerhed. Disse oplysninger kan hjælpe dig eller omkringstående personer med at undgå at komme til skade.

Det anbefales at anvende beskyttelsesudstyr som f.eks. til (men ikke kun) øjne, ører, fødder og hoved.

**Forsigtig**

Denne maskine afgiver støj på mere end 85 dBA ved førerens ører og kan give nedsat hørelse ved længere tids anvendelse.

**Brug høreværn, når du betjener denne maskine.**



Figur 16

1. Forsigtig

2. Bær høreværn

## Betjeningsanordninger

### Klippepedal

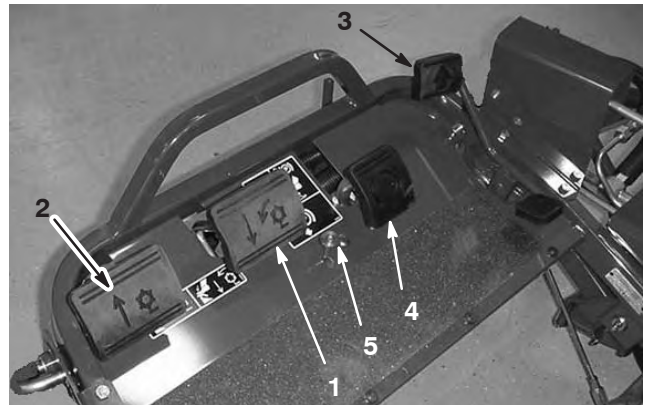
Ved at trykke klippepedalen (fig. 17) **helt ned** under klipning sænkes klippeenhederne og knivcylindrene startes. Klippepedalen forbliver nede på grund af låsning af ventilrækken under drift. Brugeren behøver ikke holde pedalen nede.

### Bremsepedal

Bremsepedalen (fig. 17) aktiverer en selvbevægende mekanisk tromlebremse ved hvert traktionshjul.

### Løftepedal

Ved at trykke løftepedalen ned (fig. 17) under drift stopper knivcylindrene med at dreje rundt og løfter klippeenhederne. Løftepedalen skal være trykket **helt i bund**, indtil klippeenhederne er helt hævet og står stille.



Figur 17

1. Klippepedal

4. Bremsepedal

2. Løftepedal

5. Parkeringsbremseknop

3. Traktionspedal

### Parkeringsbremseknop

Ved at træde på bremsepedalen for at aktivere bremsesamlingen og herefter holde den lille knap nede som angivet (fig. 17) vil bremserne være aktiveret ved parkering. Udkobl den ved at træde ned på bremsepedalen. Væn dig til at låse parkeringsbremsen, før du forlader maskinen.

### Traktions- og stoppedal

Traktionspedalen (fig. 17) har tre funktioner: at få maskinen til at køre fremad, bakke og stoppe. Træd den øverste del af pedalen ned for at køre fremad og den nederste del af pedalen ned for at bakke eller som hjælp til at stoppe, når maskinen kører fremad. Lad også pedalen gå til den neutrale position for at standse maskinen. Af hensyn til førerens komfort skal du ikke hvile hælen på bak, når du kører fremad (fig. 18).

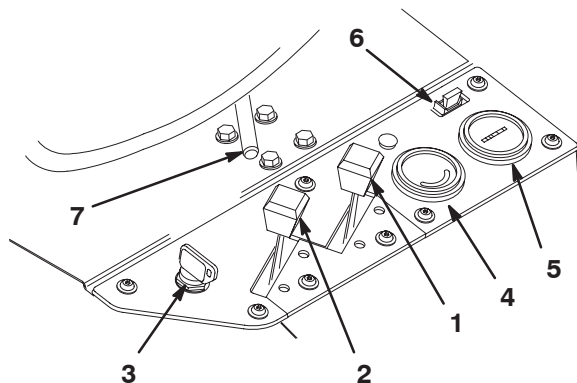


Figur 18

## Gashåndtag

Gashåndtaget (fig. 19) giver føreren mulighed for at kontrollere motorens hastighed. Ved at flytte gashåndtaget til hurtig position øges motorens o/min. Ved at flytte gashåndtaget til langsom position reduceres motorens o/min.

**Bemærk:** Motoren kan ikke stoppes ved hjælp af gashåndtaget.



Figur 19

- |                    |                               |
|--------------------|-------------------------------|
| 1. Choker          | 5. Timetæller                 |
| 2. Gashåndtag      | 6. Sikring (10 A, 15 A maks.) |
| 3. Tændingskontakt | 7. Sædejusteringshåndtag      |
| 4. Voltmeter       |                               |

## Choker

Hvis du skal starte en kold motor, skal du lukke karburatorchokeren ved at flytte chokerhåndtaget (fig. 19) frem til lukket position. Når motoren starter, skal du regulere chokeren for at holde motoren jævnt kørende. Så snart det er muligt, åbnes chokeren ved at trække det bagud til åben position. En varm motor kræver ingen eller kun lidt choker.

## Tænding

Sæt nøglen i tændingen (fig. 19), og drej den med uret, indtil startpositionen nås, for at starte motoren. Slip nøglen, når motoren starter. Nøglen flyttes automatisk til On-positionen. Drej nøglen mod uret til stoppositionen for at standse motoren.

## Voltmeter

Voltmetret (fig. 19) angiver det elektriske systems spænding.

## Sikring

Sikringen (fig. 19) er del af det elektriske kredsløb. Det indeholder en sikring på 10 A (maks. 15 A).

## Timetæller

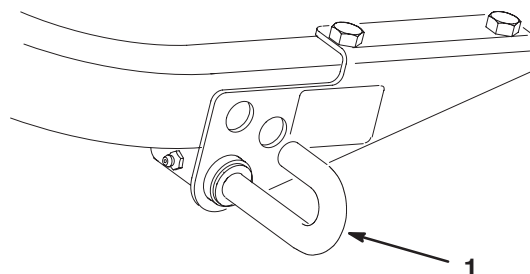
Timetælleren (fig. 19) viser det samlede antal driftstimer. Det begynder at tælle, så snart tændingen drejes til position "On".

## Sædejusteringshåndtag

Dette håndtaget på venstre side af sædet (fig. 19) giver mulighed for en før- og efterjustering på 10 cm.

## Greb til blokering af klippeenhed

Dette blokeringsgreb (fig. 20) låser klippepedalen og forhindrer, at klippeenhederne startes ved et uheld. Det låses op ved at trække grebet til blokering af klippeenheden udad, drej det med uret og ind i det bageste hul i beslaget.



Figur 20

1. Greb til blokering af klippeenhed

## Gearskiftevælger

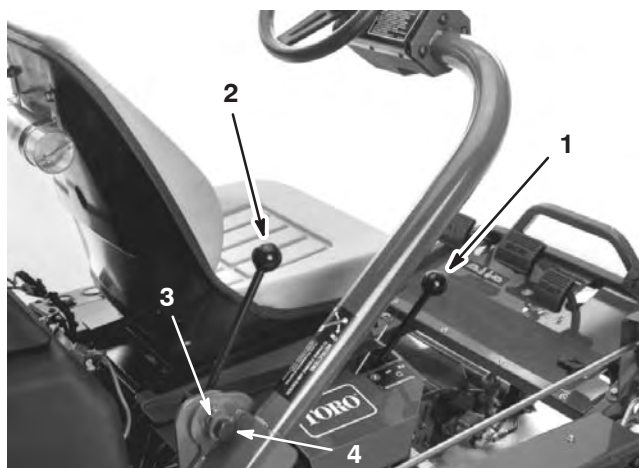
Gearskiftevælgeren er placeret øverst på det højre panel (fig. 21). Det giver to traktionsvalg plus positionen Neutral. Det er muligt at skifte fra et valg til et andet, mens maskinen er i bevægelse. Dette medfører ikke nogen skade.

Neutral – bruges til at starte motoren

Position nr. 1 – bruges til at klippe greens

Position nr. 2 – bruges til transport

**Vigtigt** Hvis maskinen køres baglæns med klippeenhederne nede, trækkes klippeenhederne af løftearmene.



Figur 21

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Gearskiftevælger     | 3. Sætskrue       |
| 2. Styrearmens låsegreb | 4. Justeringsbolt |

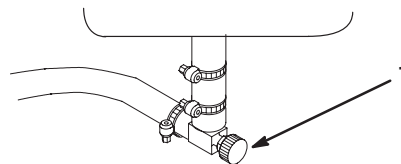
## Styrearmens låsegreb

Drej håndtaget (fig. 21) bagud for at løsne justeringen, hæve eller sænke styrearmen af hensyn til førerens komfort. Drej herefter håndtaget fremad for at låse justeringen. Følg disse trin for at justere låsegrebets vanding:

1. Drej grebet bagud for at løsne justeringen, og flyt styrearmen til den laveste position.
2. Løsn grebindstillingsskruen.
3. Drej justeringsbolt (venstre gevind) mod uret for at stramme og med uret for at løsne justeringen.
4. Stram indstillingsskruerne for at låse justeringen.

## Brændstofsafbryderventil

Luk brændstofsafbryderventilen (fig. 22) under brændstoftanken, når maskinen opbevares eller transporteres på en lastbil eller trailer.



Figur 22

1. Brændstofsafbryder (under brændstoftanken)

## Tilkørselsperiode

Se i den medfølgende motorvejledning for at få oplysninger om anbefalet olieskift og vedligeholdelse i løbet af tilkørselsperioden.

I maskinens tilkørselsperiode er det kun nødvendigt med 8 timers klipning.

Eftersom de første timers brug er afgørende for maskinens fremtidige pålidelighed, skal funktioner og ydelse overvåges nøje, så mindre problemer, der kan føre til større problemer, bliver opdaget og kan udbedres. Efterse jævnligt maskinen under tilkørselsperioden for tegn på olielækage, løse fastgørelsesbolte eller andre fejl.

For at sikre optimal bremsesystemydelse skal bremsene trykpoleres (tilkøres) før brug. For at trykpolere bremsene skal du bremse fast og køre maskinen ved klippehastighed, indtil bremsene er varme som indikeret ved lugten. En justering af bremsene kan være nødvendig efter tilkørslen. Se afsnittet Justering af bremsene på side 33.

## Start af motoren

**Bemærk:** Kontroller områderne under plæneklipperne for at sikre, at der ikke er noget i vejen.

1. Lås grebet til blokering af klippeenheden op ved at trække det udad, dreje det med uret og indsætte enden i det bageste hul i beslaget.
2. Sid på sædet, sørg for, at parkeringsbremsen er aktiveret, anbring gearskiftevælgeren i Neutral og kontroller, at klippe- og løftepedaler for at sikre, at de er på niveau med hinanden.
3. Tag foden væk fra traktionspedalen, og sørg for, at pedalen er i den neutrale position.
4. Flyt chokeren til positionen On (kun ved start af kold motor) og gashåndtaget til positionen halv gas.

5. Isæt og drej tændingsnøglen med uret, indtil motoren starter. Når motoren starter, skal du regulere chokeren for at holde motoren jævnt kørende. Så snart det er muligt, åbnes chokeren ved at trække det bagud til positionen Off. En varm motor kræver ingen eller kun lidt choker.
6. Gennemgå maskinen med følgende procedurer, efter at motoren er startet:
  - A. Flyt gashåndtaget til positionen Hurtig, og aktiver midlertidigt knivcylindrene ved at trykke på klippepedalen. Klippeenhederne skal sænkes, og alle knivcylindrene skal dreje.
  - B. Betjen løftepedalen. Klippecylindrene skal stoppe, og klippeenhederne skal hæves til fuld transportposition.

**Vigtigt** Stop motoren. Kontroller kanten af hver opsamler for at sikre, at den ikke er i kontakt med knivcylindrene under brug. Juster trækarmene, hvis der er berøring. Se Montering af klippeenhederne.

- C. Tryk ned på bremsepedalen for at forhindre maskinen i at bevæge sig, og bevæg traktionspedal gennem positionerne fremad og bakning.
- D. Fortsæt ovenstående procedure i 1–2 minutter. Neutraliser traktionsgrebet, klippe- og løftepedaler, lås parkeringsbremsen, og sluk for motoren.
- E. Kontroller, om der er olielækager. Hvis der opstår olielækager, skal du kontrollere stramheden af hydraulikfittings. Hvis olielækagerne varer ved, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler for assistance og, hvis nødvendigt, reservedele.

**Vigtigt** Motoren og hjulforseglingerne kan vise spor af olie i kortere tid, indtil maskinens tilkørselsperiode er forbi.

**Bemærk:** Eftersom maskinen er ny, og lejer og knivcylindre er stramme, er det nødvendigt at bruge gashåndtagspositionen Hurtig til denne kontrol. En hurtigindstilling af gashåndtaget er måske ikke nødvendig efter tilkørselsperioden.

## Kontrol af sikkerhedslåsesystemet

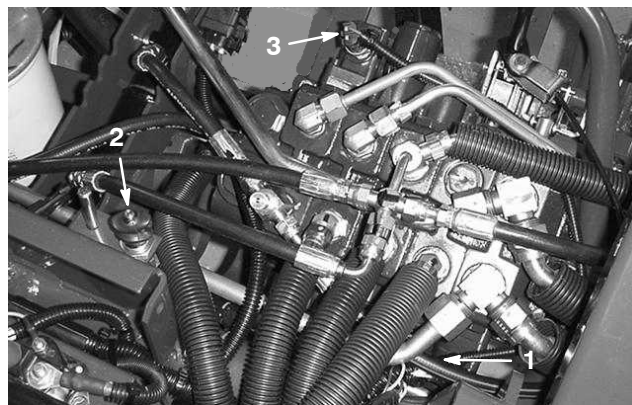
⚠
Forsigtig
⚠

**Hvis kontakterne til sikkerhedslåsesystemet frakobles eller beskadiges, kan maskinen reagere uventet og forårsage personskade.**

- **Pil ikke ved sikkerhedskontakterne.**
- **Kontroller dagligt, at sikkerhedskontakterne fungerer, og udskift eventuelle beskadigede kontakter, før du betjener maskinen.**
- **Udskift kontakterne hvert andet år, uanset om de fungerer korrekt eller ej.**

Formålet med låsesystemet (fig. 23) er at forhindre motoren i at tørne eller starte, medmindre at traktionsgearskiftevelgeren er i Neutral, og klippeenhederne er udkoblet. Desuden stopper motoren, når:

- klippeenhederne er indkoblet, når brugeren ikke sidder på sædet.
- traktionsgearskiftevelgeren er i position nr. 1 eller nr. 2, når brugeren ikke sidder på sædet, eller parkeringsbremsen er aktiveret



**Figur 23**

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Traktionskontakt | 3. Klippe-/løftekontakt |
| 2. Sædekontakt      |                         |

Kontroller dagligt følgende systemer for at sikre, at sikkerhedslåsesystemet fungerer korrekt:

1. Sid i sædet, aktiver parkeringsbremsen, og flyt gearskiftevælgeren til positionen neutral. Fjern foden fra traktionspedalen, og sørg for, at pedalen står i neutral. Tryk løftepedalen helt ned, og slip den. Forsøg at starte motoren. Motoren bør tørne og køre, hvilket vil sige, at sikkerhedsblokeringsystemet fungerer korrekt. Hvis motoren tørnede, skal du gå videre til trin 2. Hvis motoren ikke tørnede, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler for assistance.
2. Tag plads i sædet, og aktiver parkeringsbremsen. Tryk løftepedalen helt ned, og slip den. Flyt traktionsgearskiftevælgeren til positionerne 1 og 2, og start motoren i hver position. Motoren bør ikke tørne, hvilket betyder, at traktionskontakten på ventilrækken fungerer korrekt. Hvis motoren ikke tørnede, skal du gå videre til trin 3. Hvis motoren tørnede, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler for assistance.
3. Tag plads i sædet, og aktiver parkeringsbremsen. Tryk løftepedalen helt ned, og slip den. Flyt traktionsgearskiftevælgeren til neutral, og forsøg at starte motoren. Motoren bør starte og køre fortsat, hvilket betyder, at traktionsskiftekontakten og klippe-/løftekontakten på ventilrækken fungerer korrekt. Fortsæt til trin 4. Hvis motoren tørnede men ikke startede, er problemet ikke i låsesystemet. Hvis motoren ikke tørnede, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler for assistance.
4. Sid i sædet, aktiver parkeringsbremsen, og flyt traktionsgearskiftevælgeren til positionen neutral. Tryk på klippepedalen, og forsøg at starte motoren. Motoren bør ikke tørne, hvilket betyder, at klippe-/løftekontakten fungerer korrekt. Hvis motoren ikke tørnede, skal du gå videre til trin 5. Hvis motoren tørnede, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler for assistance.
5. Sid på sædet, og flyt traktionsgearskiftevælgeren til neutral. Tryk løftepedalen helt ned, og slip den. Start motoren, og trød klippepedalen ned. Rejs dig forsigtigt fra sædet, og motoren bør stoppe. Hvis motoren stopper, fungerer sikkerhedsblokeringsystemet korrekt. Hvis motoren ikke stopper, skal du stoppe motoren og lokalisere problemet, før du betjener maskinen igen. Hvis du har brug for assistance, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler.
6. Sid på sædet, og flyt traktionsgearskiftevælgeren til neutral. Tryk løftepedalen helt ned, og slip den. Start motoren, og kørsel til et åbent område, der er fri for brokker og fremmedlegemer. Hold alle, især børn, væk fra maskinens forende og ude af arbejdsområdet. Sæt gearskiftevælgeren i Neutral, sørg for, at klippepedalen er udkoblet, sæt gashåndtaget på halv kraft, og aktiver parkeringsbremsen (aktiver ikke parkeringsbremseknappen). Hold rattet, stem imod med fødderne på fodpladen og bremsepedalen, og sæt gearskiftevælgeren i position nr. 1. Rejs dig forsigtigt fra sædet, og motoren bør stoppe. Hvis motoren stopper, fungerer sikkerhedsblokeringsystemet korrekt.

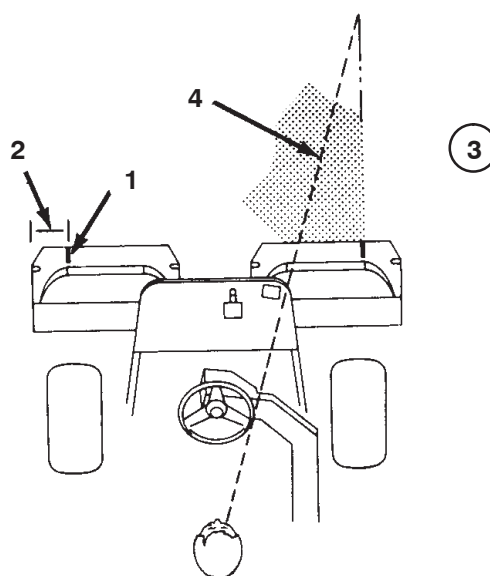
7. Gentag trin 6 med gearskiftevælgeren i position nr. 2. Hvis motoren ikke stopper, skal du stoppe motoren og lokalisere problemet, før du betjener maskinen igen. Hvis du har brug for assistance, skal du kontakte din lokale Toro-forhandler.

**Bemærk:** Maskinen er udstyret med en sikkerhedskontakt på parkeringsbremsen. Motoren standser, hvis traktionsgearskiftevælgeren står i position nr. 1 eller 2 med parkeringsbremsen aktiveret.

## Klargøring af maskinen til klipning

For at rette maskinen ind efter tidligere kørte baner, foreslås det, at der gøres følgende ved klippehedernes opsamlere nr. 2 og nr. 3:

1. Mål ca. 12,7 cm fra den ydre kant af hver enkelt opsamler.
2. Placer enten et stykke hvidt tape, eller tegn en linje på hver enkelt opsamler, der synkroniserer den ydre kant på hver enkelt opsamler (fig. 24).



Figur 24

1. Justeringsstriber
2. Ca. 12,7 cm
3. Klip græsset på højre side
4. Hold fokuspunktet 1,8–3 m foran maskinen.

## Uddannelsesperiode

Før du klipper greens med maskinen, anbefaler vi, at du finder et rent område og øver dig på at starte og stoppe, hæve og sænke klippeenhederne, dreje osv. Denne uddannelsesperiode vil være gavnlig for, at føreren kan lære maskinen at kende.

**Vigtigt** Hvis du skifter til position nr. 2, mens du klipper en green, medfører det ingen fartforøgelse. En pludselig forøgelse i fart kan dog blive resultatet, når du udløser løftepedalen. Af hensyn til sikkerheden anbefales det, at du kun bruger position nr. 1 til at klippe greens og position nr. 2 til transport.

## Før græsklipning

Efterse greenen for affald, fjern flaget fra fordybningen, og find den bedste klipperetning. Baser klipperetningen på den forrige klipperetning. Klip altid skiftevis i forhold til den forrige klipning, så græsstråene i mindre grad vil lægge sig ned og blive svære at fange mellem cylinderknivene og underkniven.

## Klippeprocedurer

1. Kør hen til greenen med gearskiftevælgeren i position nr. 1. Start i kanten af greenen, så båndproceduren ved klipningen kan anvendes. Dette holder kompakteringen på et minimumniveau, og efterlader et pænt, attraktivt mønster på greenen.

**Vigtigt** Skift til position nr. 1, når du kører hen til en green, fordi maskinhastigheden automatisk reduceres, når klippeenhederne indkobles. Højere hastighed genoptages, når klippeenhederne er udkoblet.

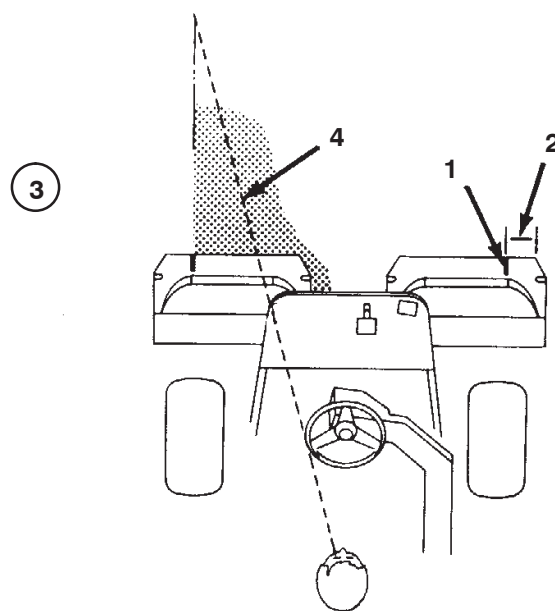
2. Aktiver klippepedalen i takt med, at forkanten på græsopsamlerne krydser greenens ydre kant. Denne procedure lader klippeenhederne falde ned på plænen og starter knivcylinderne.

**Bemærk:** Klippeenhedens knivcylinder nr. 1 (bagest) starter ikke, før alle klippeenheder er på jorden, og klippeenhederne nr. 2 og nr. 3 klipper.

**Vigtigt** Gør dig bekendt med den kendsgerning, at klippeenhedsknivcylinder nr. 1 forsinkes, og derfor bør du derfor øve dig i at prøve at opnå den nødvendige timing for at minimere rengøringsklipningen.

3. Sørg for at overlape minimalt med den forudgående klipning ved tilbagekørsler. Skab en imaginær lige sigtelinje på ca. 1,8–3 m foran maskinen til kanten af den uklippede del af greenen (fig. 24 og 25) som hjælp til at bevare en lige linje på tværs af greenen og for at holde maskinen i en tilsvarende afstand fra kanten af den foregående klipning. Der er nogle, der finder det nyttigt at medtage rattets ydre kant som en del af sigtelinjen, dvs. holde rattets kant på linje med et punkt, der altid holdes i samme afstand fra maskinens forende (fig. 24 og 25).

- Når opsamlernes forende krydser greenens kant, skal du trykke ned på løftepedalen. Dette vil stoppe knivcylinderne og løfte klippeenhederne. Timing for denne procedure er vigtig, således at plæneklipperne ikke klipper i kantområdet. Dog skal så meget som muligt af greenen klippes for at minimere den mængde græs, der skal klippes omkring den ydre periferi.
- Reducer klippetiden og let trimningen for den næste bane ved kortvarigt at vende maskinen i den modsatte retning og herefter dreje i retning af den uklippede del. Det vil sige, at hvis intentionen er at dreje til højre, skal du først svinge lidt til venstre og derefter til højre. Dette vil medvirke til at få maskinen hurtigere rettet ind på den næste bane. Følg den samme procedure for drejning i den modsatte retning. Det er en god idé at forsøge at foretage så korte drejninger som muligt. Dog skal du dreje i en større bue i varmere vejr for at minimere risikoen for at ødelægge græsplænen.



Figur 25

1. Justeringsstriber
2. Ca. 12,7 cm
3. Klip græsset til venstre.
4. Hold fokuspunktet 1,8–3 m foran maskinen.

**Bemærk:** På grund af servostyringsystemets indretning vender rattet ikke tilbage sin oprindelige position efter en udført drejning.

**Vigtigt** Du bør aldrig stoppe maskinen på en green med klippeenhederne i drift, da det kan medføre skade på græsplænen. At stoppe med maskinen på en våd green kan betyde, at der efterlades mærker eller fordybninger fra hjulene.

6. Afslut klipning af greenen ved at klippe den ydre periferi. Sørg for at ændre klipperetning i forhold til den tidligere klipning. Husk altid at tænke på vejr- og plæneforhold, og sørg for at ændre klipperetning i forhold til den tidligere klipning. Sæt flaget på plads igen.
7. Tøm græsopsamlerne for al afklippet græs før transport til den næste green. Tungt og vådt afklippet græs giver en unødvendig byrde for opsamlerne og en unødvendig vægt på maskinen og øger derved belastningen på motoren, hydrauliksystemet, bremsene osv.

## Transportdrift

Sørg for, at klippeenhederne er helt hævet. Indstil gearskiftevælgeren til nr. 2, hvis forholdene tillader en hurtigere kørehastighed. Skift til nr. 1, og køр med lavere hastighed ujævnt og kuperet terræn. Brug bremsene til at sænke maskinens hastighed, når du kører ned ad stejle bakker for at undgå at miste kontrollen over køretøjet. Når du nærmer dig ujævnt terræn, skal du altid sænke farten (gearskiftenvælger i nr. 1) og krydse meget bakket terræn med forsigtighed. Gør dig fortrolig med maskinens bredde. Forsøg ikke at køre mellem genstande, der er placeret tæt på hinanden, således at bekostelig skade og spildtid kan undgås.

## Eftersyn og rengøring efter brug

Når klipningen er færdig, skal maskinen vaskes grundigt med en haveslange uden dyse, så for stort et vandtryk ikke forårsager kontaminering og skader på pakninger og lejer. Efter rengøring anbefales det, at maskinen efterses for evt. hydraulikvæskelækager, skader eller slitage på hydrauliske og mekaniske komponenter, og at klippeenhederne efterses for skarphed. Sørg også for at smøre klippe- og løftepedalen og bremseakselsamlingen med SAE 30-olie eller spraysmøremiddel for at hindre rusttæring og medvirke til maskinens tilfredsstillende drift under næste klipning.

## Bugsering af traktoren

I nødstilfælde kan maskinen trækkes over en kort afstand (mindre end 0,4 km). Vi anbefaler imidlertid ikke dette som standardprocedure.

**Vigtigt** Bugser ikke maskinen hurtigere end ved 3–5 km/t, da drivsystemet kan blive beskadiget. Hvis maskinen skal flyttes over en betydelig afstand, skal den transporteres på en lastbil eller trailer.

# Vedligeholdelse

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 8 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift motorolien.</li><li>• Udskiftning af motoroliefilteret.</li></ul>
Hver 50 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrol af batterivæskestanden.</li><li>• Kontrol af batterikabelforbindelserne.</li><li>• Efterse luftfilteret.</li><li>• Smøring af alle smørenipler.<sup>1</sup></li><li>• Skift motorolien.</li></ul>
Hver 100 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskiftning af motoroliefilteret.</li><li>• Udskift luftfilteret.</li></ul>
Hver 200 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontrol af justering af forspændingen på knivcylinderlejerne.</li><li>• Tilspænding af hjullåsemøtrikkerne.</li></ul>
Hver 800 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskift tændrør.</li><li>• Udskiftning af brændstoffilteret.</li><li>• Kontrol af motorens omdrejningstal (ved tomgang og fuld gas).</li><li>• Kontroller ventilafstand.</li></ul>
Efter 2000 driftstimer eller hvert andet år (alt efter hvad der indtræffer først)	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskift slanger, der bevæger sig.</li><li>• Udskiftning af sikkerhedskontakterne.</li><li>• Tøm/udskyl brændstoftanken.</li><li>• Tøm og udskyl hydrauliktanken.</li><li>• Udskift hydraulikolie og filteret.</li></ul>

<sup>1</sup>Straks efter **hver** vask, uanset det angivne interval.

**Vigtigt** Se betjeningsvejledningen til motoren for at få oplysninger om yderligere vedligeholdelsesprocedurer.

# Kontrolliste til daglig vedligeholdelse

Kopier denne side til daglig brug.

Vedligeholdelsespunkter	I ugen:						
	Man.	Tirs.	Ons.	Tors.	Fre.	Lør.	Søn.
Kontrol af sikkerhedslåsesystemets funktion.							
Kontrol af instrumenternes funktion.							
Kontroller bremsefunktionen.							
Kontroller brændstofstanden.							
Kontroller motoroliestanden.							
Rengør motorens luftkøleribber.							
Kontroller luftfilteret.							
Kontroller for usædvanlige motorlyde.							
Kontrol for skader på hydraulikslangerne.							
Kontroller for væskelækager.							
Kontrol af dæktrykket.							
Kontroller afstanden mellem knivcylinderen og bundkniven.							
Kontrol af justeringen af klippehøjden.							
Smøring af alle smørenipler. <sup>1</sup>							
Smør klippe-, løfte- og bremseleddet.							
Reparer beskadiget maling.							

<sup>1</sup>Straks efter hver vask, uanset det angivne interval.

## Bemærkninger om problemområder

Eftersyn foretaget af:		
Punkt	Dato	Oplysninger
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		



## Forsigtig



Hvis du lader nøglen sidde i tændingen, kan andre personer utilsigtet komme til at starte motoren og forårsage alvorlig personskade på dig eller andre omkringstående.

Fjern nøglen fra tændingen, og tag tændrørskablet af tændrøret, før du udfører vedligeholdelsesarbejde. Flyt tændrørskablet til side, så det ikke kommer i berøring med tændrøret ved et uheld.

## Smøring

Traktionsenheden har smørenipler, som skal smøres regelmæssigt med universalt litiumfedt nr. 2. Hvis maskinen anvendes under normale forhold, skal alle lejer og bøsninger smøres efter hver 50 timers brug.

De lejer og bøsninger i traktionsenheden, der skal smøres, er:

- Baghjulsløjer (1) (fig. 26)
  - Styregaffelaksel (1) (fig. 27)
  - Løftearms drejetap (3) og drejhængsel (3) (fig. 28)
  - Træk rammeaksel og rulleaksel (12) (fig. 29)
  - Servostyringcylinder (fig. 30)
  - Klippeløftedrejetap (fig. 31)
  - Løftecylindre (3) (fig. 32)
  - Greb til blokering af klippeenhed (fig. 33)
1. Tør smøreniplen ren, så der ikke kan komme fremmedlegemer ind i lejet eller bøsningen.
  2. Pump fedt i i leje eller bøsning, indtil fedt er synlig. Tør overskydende fedt af.
  3. Indfedt cylindermotorens notaksel og løftearmen, når klippeenheden afmonteres med henblik på eftersyn.
  4. Påfør nogle få dråber SAE 30 motorolie, eller spray smøremiddel (WD 40) på alle drejepunkter dagligt efter rengøring.



Figur 26



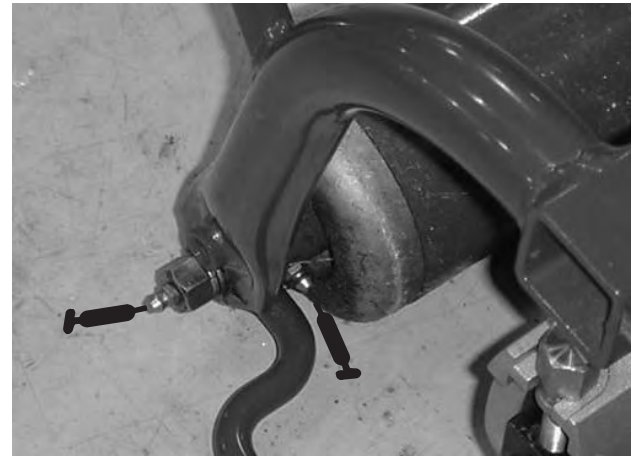
Figur 27



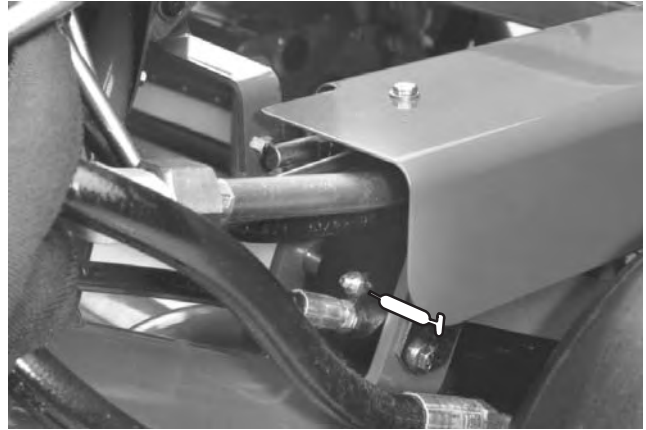
**Figur 28**



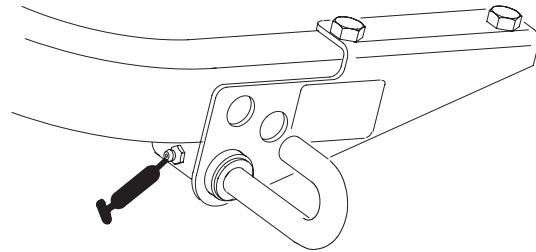
**Figur 31**



**Figur 29**



**Figur 32**



**Figur 33**

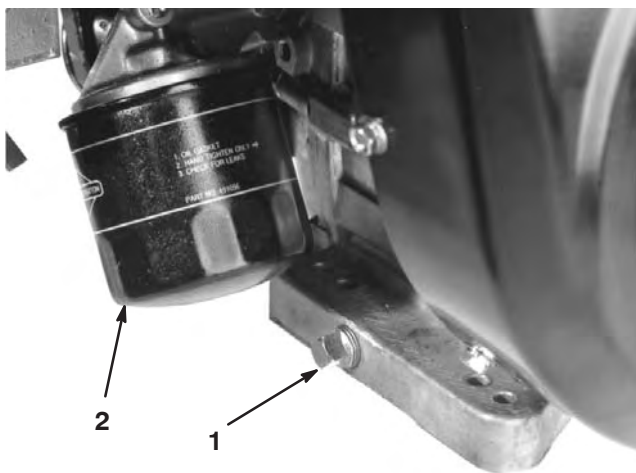


**Figur 30**

## Skift af motorolien og filteret

Skift olie og filter efter første 8 driftstimer. Derefter skal olien udskiftes efter hver 50 driftstimer og filtret efter hver 100 driftstimer.

1. Fjern bundproppen (fig. 34), og lad olien løbe ned i en bakke. Monter aftapningsproppen igen, når olien holder op med at løbe.



Figur 34

1. Aftapningsprop                      2. Oliefilter

2. Fjern oliefilteret (fig. 34). Påfør et let lag ren olie på den nye filterpakning.
3. Skru filteret på med hånden, indtil pakningen berører filteradapteren, og stram dernæst yderligere 1/2 til 3/4 omgang. **Overspænd ikke.**
4. Fyld olie på krumtaphuset. Se afsnittet Kontrol af motorolie på side 15.
5. Brugt olie skal bortskaffes på forsvarlig vis.

## Eftersyn af luftfilteret

Efterse skumluftfilterets forfilter for hver 50 arbejdstimer og luftfilterindsatsen efter hver 100 arbejdstimer. Hyppigere rengøring er nødvendig, hvis plæneklipperen anvendes under støvede eller snavsede forhold.

1. Udløs låseclipsene, og fjern luftfilterdækslet (fig. 35). Rengør dækslet grundigt.
2. Fjern vingemøtrikken, der fastholder elementerne på selve luftfilteret.



Figur 35

1. Luftfilterdæksel

3. Hvis skumelementet er snavset, skal det fjernes fra papirelementet (fig. 36). Rengør grundigt.
  - A. Vask skumelementet i en opløsning af flydende sæbe og varmt vand. Tryk det sammen for at fjerne snavset, men vrid det ikke, fordi skummet derved kan rives i stykker.
  - B. Tør det ved at pakke det ind i en ren klud. Klem kluden med skumelementet, så det tørrer.



Figur 36

1. Skumindsats                      2. Papirindsats

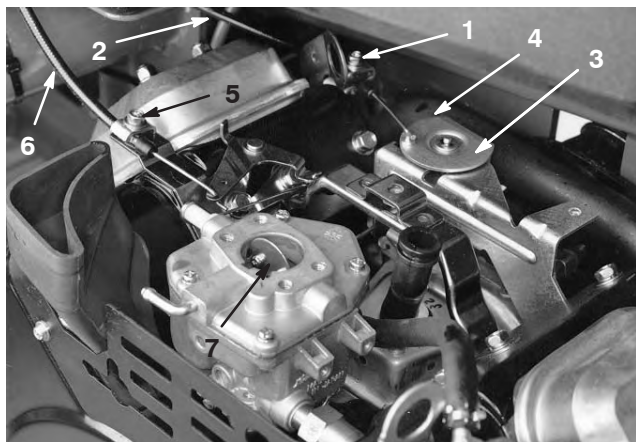
4. Ved eftersyn af skumelementet skal papirindsatsens tilstand også kontrolleres. Rengør den ved at banke den forsigtigt på en plan overflade, eller udskift den om nødvendigt.
5. Monter skumelementet, papirelementet og luftfilterhætten.

**Vigtigt** Betjen aldrig motoren uden luftfilter, da dette sandsynligvis vil medføre ekstrem motorslitage og beskadigelse.

## Justering af gashåndtag

Korrekt brug af gashåndtaget afhænger af korrekt justering af gashåndtaget. Før justering af karburatoren skal du sørge for, at gashåndtaget fungerer korrekt.

1. Løsn kabelklemmeskruen, som fastgør kablet til motoren (fig. 37).



Figur 37

- |                                     |                                    |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Gashåndtagets tilspændingsskruer | 5. Chokerhusets tilspændingsskruer |
| 2. Gaskabel                         | 6. Chokerkabel                     |
| 3. Drej                             | 7. Chokerventil                    |
| 4. Stop                             |                                    |
2. Flyt fjerngashåndtaget til positionen Hurtig.
  3. Hiv bestemt i gashåndtagskablet, indtil bagsiden af drej er i kontakt med stop (fig. 37).
  4. Stram kabeltilspændingsskruen, og kontroller motorens RPM-indstilling.

Høj tomgang:  $2850 \pm 50$  o/min.

Lav tomgang:  $1650 \pm 100$  o/min.

## Justering af chokeren

1. Løsn kabelklemmeskruen, som fastgør kablet til motoren (fig. 37).
2. Flyt fjernchokeren til positionen Lukket.
3. Træk kraftigt i chokerkablet, indtil chokerventilen er helt lukket. Stram dernæst kabeltilspændingsskruen (fig. 37).

## Justering af karburator og hastighedskontrol

**Vigtigt** Før justering af karburator og hastighedskontrol skal gashåndtaget og chokeren justeres korrekt.



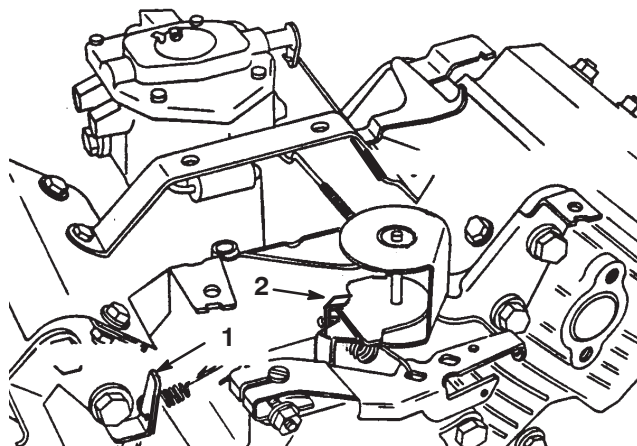
### Advarsel



Motoren skal køre under justering af karburatoren og hastighedskontrollen. Kontakt med bevægelige dele eller varme overflader kan forårsage personskader.

- Skift til neutral, og indkobl parkeringsbremsen, før denne procedure udføres.
- Hold hænder, fødder, tøj og andre kropsdele væk fra skæreknivene, roterende dele, lydporten og andre varme overflader.

1. Start motoren, og lad den køre ved halv gas i ca. fem minutter, for at varme op.
2. Flyt gashåndtaget til positionen Langsom. Juster tomgangsstopskruen mod uret, indtil den ikke længere er i kontakt med gashåndtaget.
3. Bøj den regulerede styrefjeders ankertap (fig. 38) for at opnå en tomgang på  $1625 \pm 50$  omdr./min. Kontroller farten med en omdrejningstæller.



Figur 38

Vist med luftfilter fjernet

- |                                 |                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Ankertap til tomgangs-fjeder | 2. Ankertap til højhastigheds-fjeder |
|---------------------------------|--------------------------------------|
4. Juster tomgangsstopskruen med uret, indtil tomgangshastighed er yderligere 25 til 50 o/min over tomgangshastighed angivet i trin 3.
  5. Flyt gashåndtaget til positionen hurtig (Fast). Bøj ankertappen til højhastighedsfjederen (fig. 38), så du opnår en hastighed på  $2850 \pm 50$  o/min.

## Udskiftning af tændrør

Udskift tændrørene efter hver 800 driftstimer.

Den anbefalede luftspalte er 0,76 mm

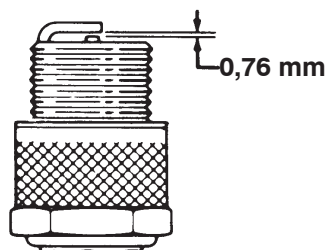
Det korrekte tændrør at anvende er Champion RC 14YC.

**Bemærk:** Tændrøret holder som regel længe. Tændrøret skal dog tages ud og undersøges, hver gang motoren har problemer.

1. Rengør området omkring tændrørene, så der ikke kan falde fremmedlegemer ind i cylinderen, når tændrøret fjernes.
2. Træk tændrørsledningerne af tændrørene, og fjern tændrørene fra topstykket.
3. Kontroller tilstanden af sideelektrode, midterelektrode og midterelektrodens isolator for at sikre, at der ikke er nogen skade.

**Vigtigt** Et revnet, snavset eller på anden måde fejlbehæftet tændrør skal udskiftes. Elektroderne må ikke sandblæses, skrubes eller renses med en stålbørste, da motoren kan blive beskadiget af partikler, som til sidst løsner sig fra tændrøret og falder ind i cylinderen. Resultatet er som regel en beskadiget motor.

4. Indstil luftspalten mellem midt og side på elektroderne ved 0,76 mm (fig. 39). Monter tændrør med korrekt luftspalteafstand m/pakningsforsegling, og stram tændrøret til 23 Nm. Hvis der ikke anvendes en momentnøgle, skal tændrøret strammes godt til.



Figur 39

## Udskiftning af brændstoffilter

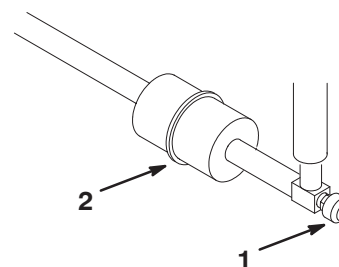
Et filter er indbygget i brændstofrøret mellem brændstoftanken og karburatoren (fig. 40). Udskift filteret for hver 800 timer eller før, hvis brændstoffilstrømningen er begrænset. Sørg for, at pilen på filteret peger væk fra brændstoftanken.

**Fare**

**Under visse forhold er benzin meget brandfarlig og yderst eksplosiv. En brand eller eksplosion forårsaget af benzin kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.**

- Tap benzinen af brændstoftanken, når motoren er kold. Dette skal gøres udendørs på en åben plads. Tør eventuel spildt benzin op.
- Ryg aldrig, når du aftapper benzin, og hold dig på afstand af åben ild eller steder, hvor benzindampene kan antændes af en gnist.

1. Luk brændstofafbryderventilen, løsn slangeklemmen på karburatorsiden af filteret, og fjern brændstofsledningen fra filteret (fig. 40).



Figur 40

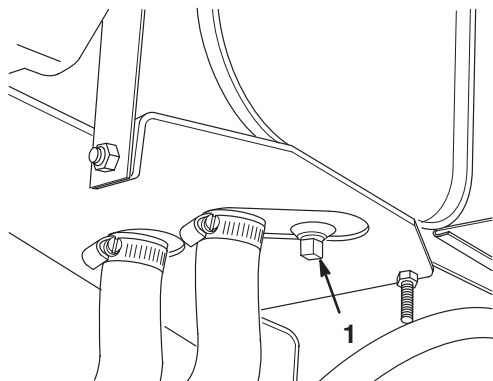
1. Brændstofafbryderventil
2. Brændstoffilter

2. Anbring en bakke under filteret, løsn den tilbageværende slangeklemme, og fjern filteret (fig. 40).
3. Monter det nye filter med pilen på selve filteret pegende væk fra brændstoftanken.

## Skift af hydraulikolien og filteret

Skift normalt hydraulikolien og filteret for hver 2000 driftstimer. Hvis væsken bliver forurenset, skal du kontakte den lokale Toro-forhandler, eftersom systemet skal skylles ud. Forurenset olie ser mælkeagtig eller sort ud sammenlignet med ren olie.

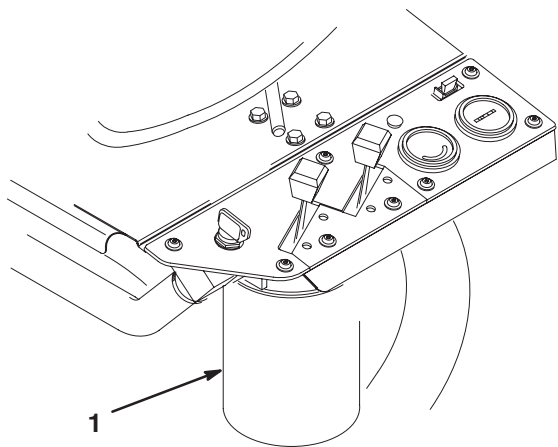
1. Fjern aftapningsproppen fra beholderen (fig. 41), og lad hydraulikolien løbe ned i en bakke. Genmonter proppen, og spænd den til, når hydraulikolien holder op med at løbe.



Figur 41

1. Hydraulikbeholderens aftapningsprop

2. Rengør det område, hvor filteret monteres (fig. 42). Anbring en dræningsbakke under filteret, og fjern filteret.



Figur 42

1. Hydraulikfilter

3. Fyld erstatningsfilteret med hydraulikvæske. Se afsnittet Serviceeftersyn af hydrauliksystemet på side 16. Smør forseglingspakningen, og drej filtret med hånden, indtil pakningen er i berøring med filterhovedet. Tilspænd filtret yderligere 3/4 omgang. Filteret skulle nu være forseglet.
4. Fyld hydrauliktanken med ca. 17 liter hydraulikolie. Se afsnittet Service af hydrauliksystemet på side 16.
5. Start maskinen, og lad den gå i tomgang 3–5 minutter, så væsken kommer i cirkulation og fjerner evt. luftlommer i systemet. Stop maskinen, og kontroller væskestanden igen.
6. Brugt olie skal bortskaffes på forsvarlig vis.

## Kontrol af hydraulikrør og -slanger



### Advarsel



Hydraulikvæske, der slipper ud under tryk, kan trænge ind i huden og dermed forårsage personskader.

- Sørg for, at alle slanger og rør til hydraulikvæske er i god stand, og at alle hydrauliske forbindelser og fittings slutter tæt, før der sættes tryk på det hydrauliske system.
- Hold kroppen og hænderne væk fra små lækagehuller eller dyser, der sprøjter hydraulikvæske under højt tryk ud.
- Brug pap eller papir til at finde eventuelle hydrauliklækager.
- Tag hele trykket af det hydrauliske system, før der udføres arbejde på det.
- Søg straks lægehjælp, hvis der sprøjtes væske ind under huden.

Efterse dagligt hydraulikrør og -slanger for lækager, bøjede rør, løse monteringsholdere, slid, løse fittings, forringelser på grund af vejrlig og kemisk forringelse. Foretag alle nødvendige udbedringer før drift.

## Justering af bremserne

Der sidder en bremsejusteringsstang på hver side af maskinen, så bremserne kan justeres ligeligt. Juster bremserne som følger:

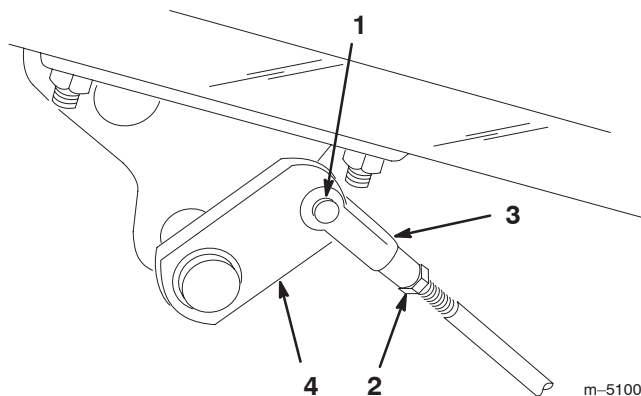
1. Transporter maskinen, og trød bremsepedalen ned. Begge hjul bør låse lige meget.

**! Forsigtig !**

**Kontrol af bremserne på et afgrænset område, hvor omkringstående personer er til stede, kan forårsage personskade.**

**Før og efter justering skal du altid kontrollere bremserne på et bredt, fladt, frit område, som er fri for andre personer og forhindringer.**

2. Hvis bremserne ikke låser lige meget, skal du afmontere bremsestængerne ved at fjerne låseclipsen og gaffelbolten (fig. 43).



Figur 43

- |                            |                 |
|----------------------------|-----------------|
| 1. Gaffelbolt og låseclips | 3. Gaffelstykke |
| 2. Kontramøtrik            | 4. Bremseaksel  |

3. Løsn kontramøtrikken, og juster gaffelstykket tilsvarende (fig. 43).
4. Monter gaffelstykket på bremseakslen (fig. 43).
5. Kontroller bremsepedalens frie vandring, når justeringen er udført. Der bør være 13–26 mm vandring, før bremsekoene berører bremsetromlerne. Juster igen om nødvendigt for at opnå denne indstilling.

6. Transporter maskinen, og trød bremsepedalen ned. Begge bremser bør låse lige meget. Juster om nødvendigt igen.
7. Det anbefales, at bremserne trykpoleres årligt. Se Tilkørselsperiode, side 20.

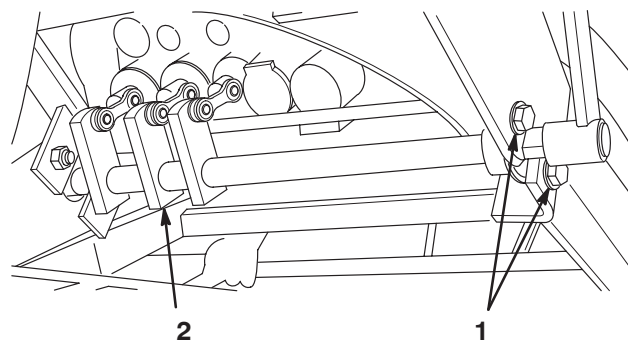
## Justering af bageste knastaksel

En knastaksel, der er forkert justeret i forhold til ventilrækken, kan forårsage følgende:

- Ingen øget kørehastighed i traktionsudvælgelse nr. 2 (transport).
- Klippepedalen bliver ikke nede (låst) uden tryk med foden.
- Klippeenhederne løftes langsomt
- Langsom eller ingen drivkraft til klippeenhederne

Hvis der opstår en eller flere fejlfunktioner: Løsn monteringskruerne til den bageste knastaksel (fig. 44), og juster knastakslen, indtil problemet er afhjulpet. Stram maskinskruerne.

**Vigtigt** Juster klippe/løftekontakten igen samt løfte- og klippepedalhøjden, når justeringen af knastakslen er udført.



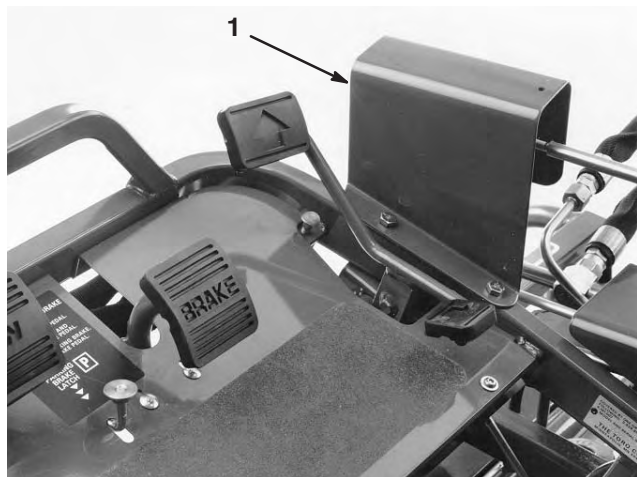
Figur 44

- |                               |               |
|-------------------------------|---------------|
| 1. Maskinskruer til montering | 2. Knastaksel |
|-------------------------------|---------------|

## Justering af løfte- og klippepedalhøjden

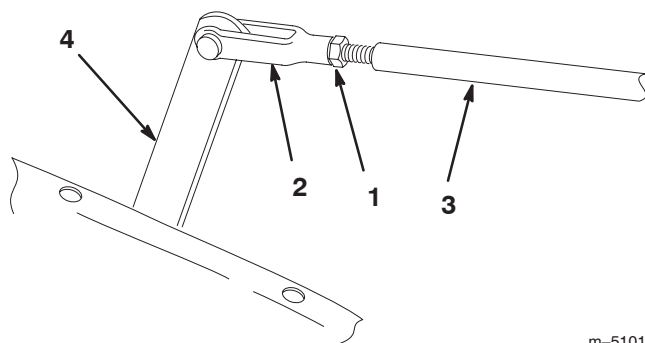
For at opnå korrekt spolevandring i ventilrækken skal løfte- og klippepedalerne justeres til lige højde som følger:

1. Anbring 1, 2 og 3 spoler i neutral (midten af vandringen), og fjern overføringsstangens afskærmning fra fodpanelet (fig. 45).



**Figur 45**

1. Overføringsstangens afskærmning
2. Løsn kontramøtrikken, der fastgør gafflen på den forreste del af den lange kontrolstang. Fjern låseclipsen og gaffelbolten.
3. Skub justeringsarmen med hånden for at nivellere klippe- og løftepedalen, og juster gafflen på kontrolstangen, indtil hullet i gafflen er ud for justeringsgrebets hul (fig. 46).



**Figur 46**

1. Kontramøtrik
2. Gaffel
3. Kontrolstang
4. Justeringshåndtag

4. Monter gaffelbolten og låseclipsen. Tilspænd kontramøtrikken, og monter afskærmningen til overføringsstangen.
5. Aktiver klippepedalen med hånden. Sørg for, at løftedrejetappen under pedalerne går fri af stoppet, der er påsvejset stellet, så spolen kan vandre helt frit.

## Nivellering af løfte- og klippepedalerne

Hvis løfte- og klippepedalerne ikke er nivelleret i neutral position, er en justering af løftedrejetappen påkrævet.

1. Løsn møtrikken på bagsiden af løftedrejetappen (fig. 47).



**Figur 47**

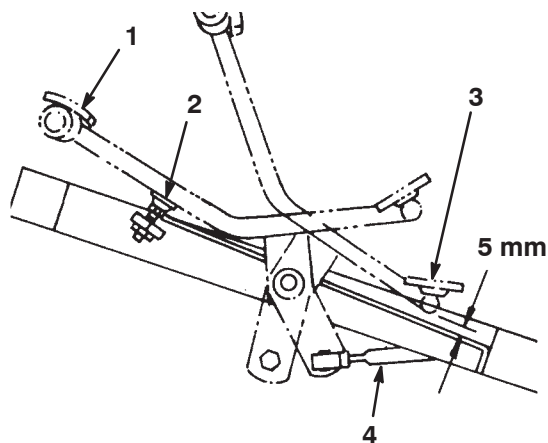
1. Løftedrejetap
2. Excentrisk skrue
2. Drej den excentriske skrue (fig. 47) for at hæve eller sænke løftedrejetappens fjeder, så løftedrejetappen og pedalerne nivelleres.
3. Tilspænd møtrikken for at låse justeringen, mens du holder skruen.

## Justering af traktionspedalen

Gør følgende for at kontrollere traktionspedalens bevægelse fremad og bagud:

### Justering fremad

1. Træk traktionspedalen helt fremad, indtil spoleventilen i sektion 5 er helt udtrukket. Pedalen bør berøre pedalstopet (fig. 48).



Figur 48

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1. Helt fremme | 3. Baggear      |
| 2. Pedalstop   | 4. Kontrolstang |

Hvis pedalen berører stoppet, før spolen er helt ude, eller hvis pedalen ikke berører stoppet, skal stoppet justeres. Gør som følger:

2. Løsn sekskantmøtrikken, som fastholder gevindstangen på stellet. Drej flangemøtrikken på stangen for at hæve eller sænke stoppet (stangen), mens du kontrollerer pedalen. Spænd møtrikken igen.

### Justering af bak

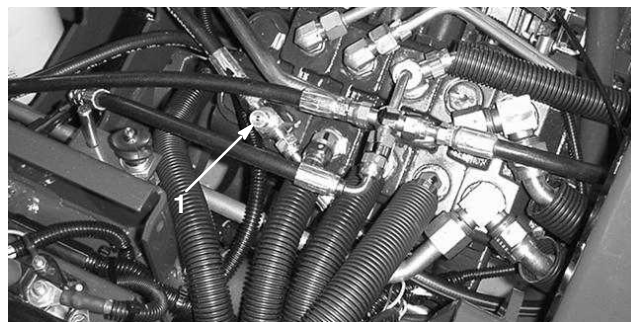
1. Tryk ned på det bageste af traktionspedalen (bak), indtil spoleventilen i sektion 5 er helt trykket ind.
2. Kontroller afstanden mellem bunden af pedalen og fodstøtten som vist i fig. 48. Afstanden skal være ca. 5 mm. Hvis afstanden er mere eller mindre end 5 mm, skal traktionskontrolstangen justeres. Gør som følger:
  - A. Fjern kontramøtrikken og kugleledet, som fastholder kontrolstangen (fig. 48) til traktionsakslens drejetap.
  - B. Løsn kontramøtrikkerne, som fastgør kugleledene til kontrolstangen, og juster kugleledene og kontrolstangen, så målet på 5 mm nås ved genmonteringen.

## Justering af klippeenhedsløft og -sænkning

Klippeenhedsløftets/-sænkningens kredsløb er udstyret med en strømreguleringsventil. Denne ventil er fabriksindstillet til ca. 3,5 omdrejninger åben, men det kan være nødvendigt at justere den af hensyn til forskellige hydraulikolietemperaturer, klippehastighed m.m. Hvis det er nødvendigt at foretage justering, gøres det som følger:

**Bemærk:** Lad hydraulikolien nå fuld driftstemperatur, før strømreguleringsventilen justeres.

1. Løft sædet, og find strømreguleringsventilen, som er monteret på hovedreguleringsventilen (fig. 49).



Figur 49

1. Reguleringsventil

2. Løsn kontramøtrikken, der holder justeringsgrebet på strømreguleringsventilen. Når du løsner kontramøtrikken, **skal du holde justeringsgrebet til strømreguleringsventilen**, så den ikke drejer rundt.
3. Drej knappen 1/4 omgang mod uret, hvis den midterste klippeenhed sænkes for sent, eller drej 1/4 omgang med uret, hvis den midterste klippeenhed sænkes for tidligt.
4. Når den ønskede indstilling er opnået, skal du holde grebet for at forhindre yderligere rotation og tilspænde kontramøtrikken.

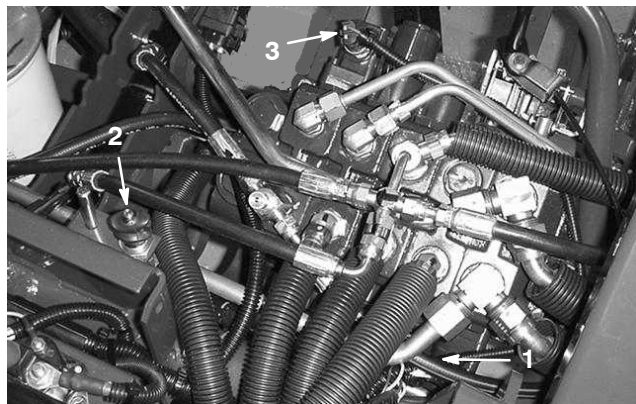
## Justering af løftecylindere

De forreste løftecylindere kan justeres for at indstille højden på de forreste klippeenheder, når de er i hævet (transport-) position.

1. Sænk klippeenhederne ned på jorden.
2. Løsn kontramøtrikken på gaffelstykket på den løftecylinder på klippeenheden, som skal justeres.
3. Afmonter cylinderens gaffelstykke fra løftearmen.
4. Drej gaffelbolten, indtil den ønskede højde er opnået.
5. Sammensæt cylinderens gaffelstykke med løftearmen, og tilspænd kontramøtrikken.

## Udskiftning af sædekontakten

1. Drej sædet fremad, og fastgør det med støttepinden.
2. Fjern kappen fra sædekontaktens knapende (fig. 50), og opbevar den med henblik på montering på den nye kontakt. Træk kontaktstikkene ud.



Figur 50

- |                     |                         |
|---------------------|-------------------------|
| 1. Traktionskontakt | 3. Klippe-/løftekontakt |
| 2. Sædekontakt      |                         |
- 
3. Løsn kontramøtrikken, og skru kontakten af monteringskonsollen.
  4. Skru den nye kontakt gennem monteringskonsollen, indtil kontaktknappen er ca. 1,6 mm kortere end det øverste af sædets returfjederpind. Monter kappen i monteringsrillerne.
  5. Løsn forsigtigt sædet til dets normale position nede, men sid ikke i sædet, og øv ikke pres på sædet. Der skal være et lille mellemrum mellem kontakten og sædepladen.
  6. Lås kontakten på plads ved at stramme kontramøtrikken til 8 Nm mod monteringsbeslaget.
- Vigtigt** Kontaktens gevind bliver beskadiget, hvis kontramøtrikken er spændt for stramt.
7. Tilslut et kontinuitetsprøveapparat eller et ohmmeter til kontaktterminalerne. Når sædet er i positionen nede, og der ikke sidder nogen i sædet, skal kontaktkredsløbet **ikke** have kontinuitet. Hvis der er kontinuitet, gentages trin 4–6. Hvis der ikke er kontinuitet, skal du gå videre til punkt 8.
  8. Tag plads i sædet. Sædekontakten **bør have** kontinuitet. Hvis der ikke er kontinuitet, gentages trin 4–7. Hvis der er kontinuitet, skal du gå videre til punkt 9.
  9. Forbind kontaktstikkene med hinanden.

## Udskiftning af traktionskontakten

1. Drej sædet fremad, og fastgør det med støttepinden.
2. Tag kontaktstikkene ud af traktionskontakten, som er monteret i ventilrækkens hjelm på vælgerventilsektionen (fig. 50).
3. Løsn kontramøtrikken, og skru kontakten af monteringskonsollen.
4. Flyt gearskiftevælgeren til neutral.
5. Skru den nye kontakt delvis ind i hjelmen.
6. Tilslut et kontinuitetsprøveapparat eller et ohmmeter til kontaktterminalerne, og fortsæt med at dreje kontakten ind, indtil der er kontinuitet. Drej dernæst kontakten ind 1/2 omgang (180 grader).
7. Stram kontramøtrikken 8 Nm mod hjelmen.

**Vigtigt** Kontaktens gevind bliver beskadiget, hvis kontramøtrikken er spændt for stramt.

8. Tilslut et kontinuitetsprøveapparat eller et ohmmeter til kontaktterminalerne, og flyt gearskiftevælgeren til position 1 og 2. Der bør **ikke** være kontinuitet, når gearskiftevælgeren står i en af disse positioner. Hvis der er kontinuitet, gentages trin 5 og 6.
9. Flyt gearskiftevælgergrebet til neutral, og tilslut et kontinuitetsprøveapparat eller et ohmmeter til kontaktterminalerne. Kontakten **bør** vise kontinuitet. Dette betyder, at kontakten fungerer korrekt.
10. Forbind kontaktstikkene med hinanden.

## Udskiftning af klippe-/løftekontakten

**Vigtigt** Spolevandring for 1., 2. og 3. spoler skal være korrekt, før klippe-/løftekontakten kan justeres. Se Justering af bageste knastaksel på side 33.

1. Drej sædet fremad, og fastgør det med støttepinden.
2. Tag kontaktstikkene ud af enden af klippe-/løftekontakten, som er monteret i ventilrækkens hjelm (fig. 50).
3. Løsn kontramøtrikken, og skru kontakten af ventilrækkens hjelm.
4. Mens du holder løftepedalen fuldt nedtrykket (ventilrækkespolerne er helt inde), skal du skrue den nye kontakt et stykke ind i hjelmen.

- Tilslut et kontinuitetsprøveapparat eller et ohmmeter på tværs af kontaktterminalerne, og drej kontakten ind, indtil der er kontinuitet. Drej kontakten ind en 1/2 omgang (180 grader), og fastgør kontramøtrikken til 8 Nm mod hjelmen.

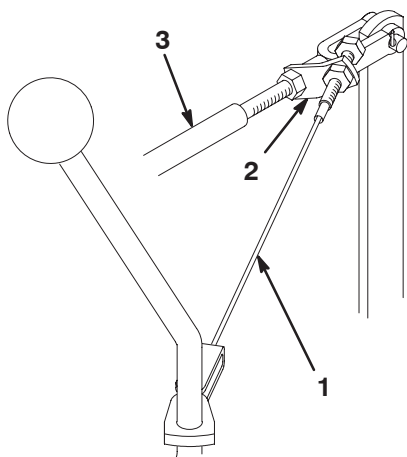
**Vigtigt** Kontaktens gevind bliver beskadiget, hvis kontramøtrikken er spændt for stramt.

- Tilslut et kontinuitetsprøveapparat eller et ohmmeter til kontaktterminalerne, og træk klippepedalen ned. Der bør **ikke** være kontinuitet. Hvis der er kontinuitet, gentages trin 4. Fortsæt til trin 7, hvis der ikke er nogen kontinuitet.
- Træk løftepedalen ned, og slip den igen (neutral position). Kontaktkredsløbet bør nu vise kontinuitet.
- Forbind kontaktstikkene med hinanden.

## Justering af traktionsreturleddet

Hvis gearskiftevælgergrebet ikke vender tilbage til neutral eller position nr. 1 fra position nr. 2, når klippepedalen aktiveres, er en justering af traktionsreturleddet påkrævet.

- Løsn den forreste kontramøtrik, som fastgør kabelmontagen til konsollen til klippe-/løftekontrolstangen (fig. 51).





**Figur 51**

- Kabelmontage
- Konsol til klippe-/løftekontrolstang
- Klippe-/løftekontrolstang

- Sæt skiftehandtaget i position nr. 1.



- Men du holder klippe-/løftekontrolstangen i den bageste position, skal du tilspænde den bageste låsemøtrik for at fjerne næsten alt slæk fra kabelmontagen (fig. 51). Stram ikke kablet for meget.
- Spænd den forreste kontramøtrik for at låse justeringen.
- Kontroller justeringen, og juster på ny som påkrævet.

## Batterivedligeholdelse

	<b>Advarsel</b>	
<b>CALIFORNIEN</b>		
<b>Erklæring 65-advarsel</b>		
<p><b>Batteripoler og tilbehør indeholder bly og bly sammensætninger samt kemikalier, som ifølge staten Californien er kræftfremkaldende og forårsager forplantningsskader. Vask hænder efter håndtering.</b></p>		

Batteriets elektrolytstand skal holdes ordentligt vedlige, og batteriets top skal holdes ren. Opbevar maskinen et køligt sted for at forhindre batteriet i at blive fladt.



Kontroller elektrolytstanden for hver 50 driftstimer eller hver 30. dag, hvis maskinen er taget ud af drift.

	<b>Fare</b>	
<p><b>Batterielekrolyt indeholder svovlsyre, som er en dødelig gift, der forårsager alvorlige forbrændinger.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drik ikke elektrolyt, og undgå kontakt med hud, øjne og tøj. Brug sikkerhedsbriller for at beskytte øjnene og gummihandsker for at beskytte hænderne.</li> <li>• Fyld batteriet op på et sted, hvor der altid er rent vand i nærheden til at skylle huden med.</li> </ul>		

Vedligehold celleniveauet med destilleret eller demineraliseret vand. Fyld ikke cellerne op til over bunden af splitringen i hver celle.

Hold oversiden af batteriet rent ved at vaske det periodisk med en børste dyppet i ammoniak eller en opløsning af tvekulsurt natron. Skyl overfladen på batteriet med vand efter rengøring. Fjern ikke påfyldningsdækslerne under rengøring af batteriet.

Batteriledningerne skal være strammet til på polerne for at sikre god elektrisk kontakt.

Advarsel

**Forkert batterikabelføring kan danne gnister og beskadige maskinen og kablerne. Gnister kan få batterigasserne til at eksplodere og medføre personskaade.**

- **Frakobl altid batteriets (sorte) minuskabel, før du frakobler (det røde) pluskabel.**
- **Tilslut altid batteriets (røde) pluskabel, før du tilslutter (det sorte) minuskabel.**

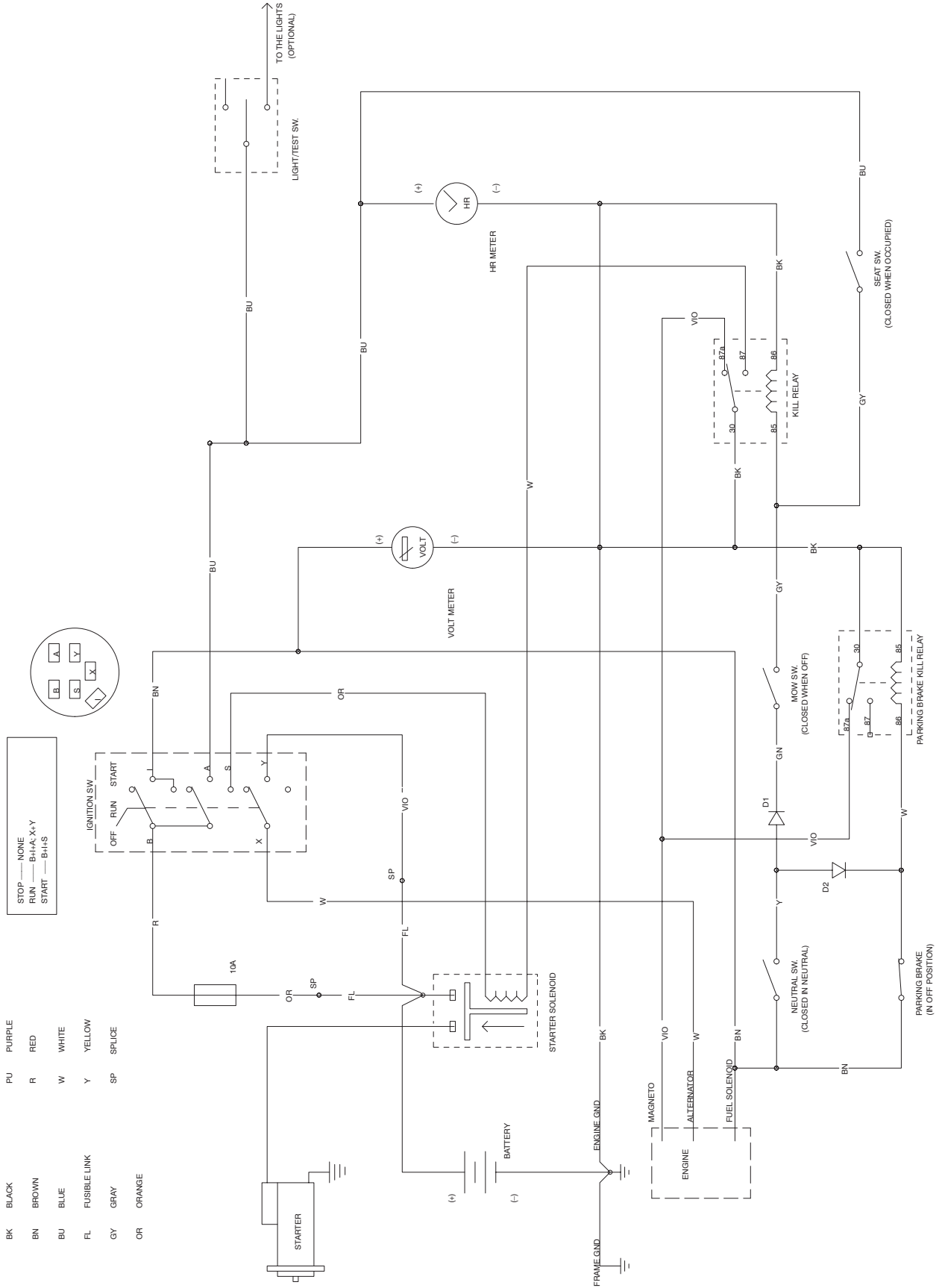
Hvis der opstår korrosion ved polerne, skal du frakoble kablerne – minuskablet (-) først – og skrabe klemmerne og polerne af separat. Tilslut ledningerne igen, positiv (+) ledning først, og smør polerne med vaseline.

## Opbevaring

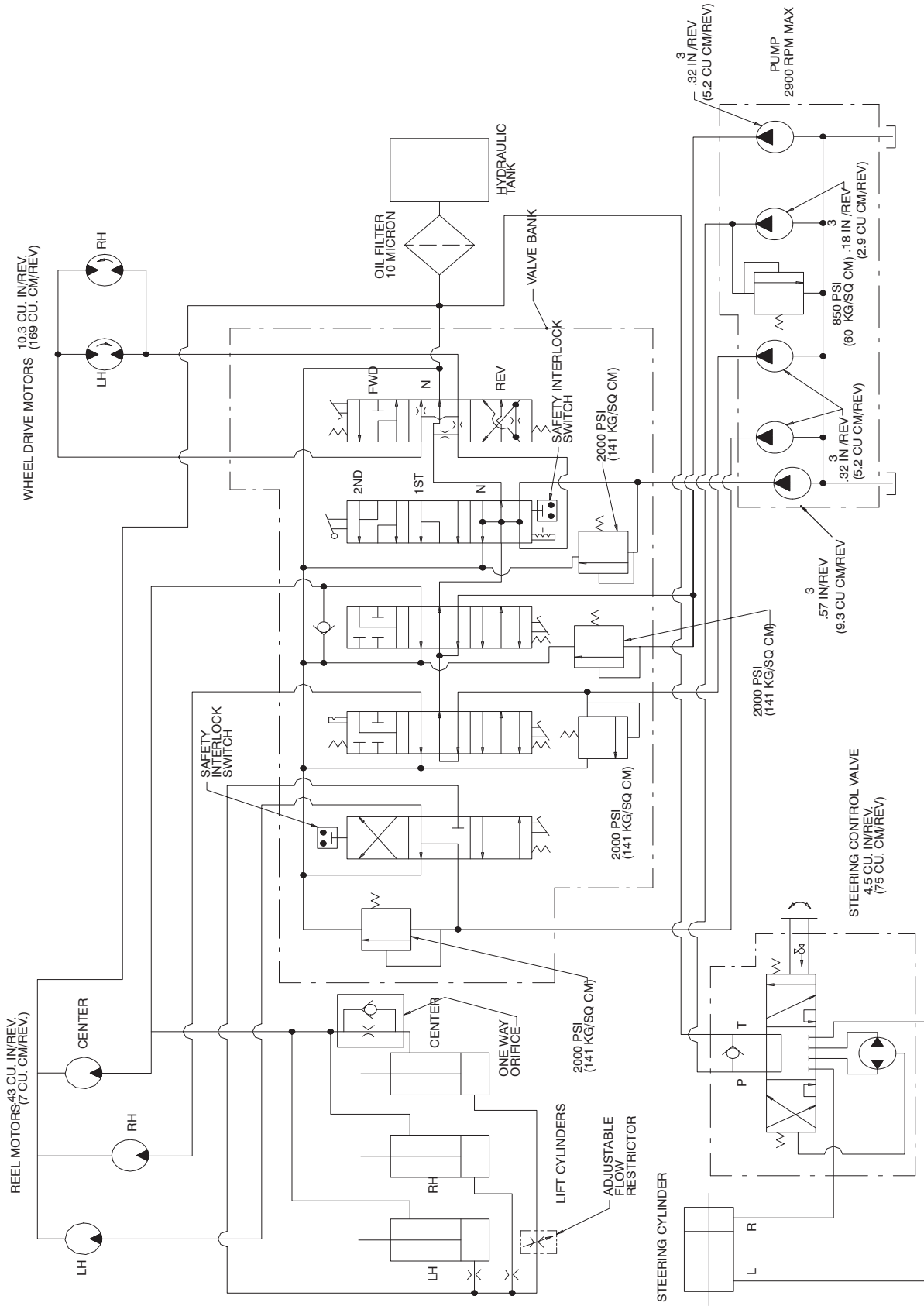
Hvis du vil opbevare maskinen i længere tid, skal følgende trin udføres før opbevaring:

1. Fjern ophobninger af snavs og gammelt græsaffald. Slib knivcylinderne og underknivene, om nødvendigt. Se betjeningsvejledningen til klippeenheden. Brug rustbeskytter på underknive og cylinderknive. Smør alle smøringspunkter. Se Smøring på side 27.
2. Klods hjulene op for at tage vægten af dækkene.
3. Tøm og udskift hydraulikvæsken og filteret, og efterse hydraulikrør og -fittings. Udskift, om nødvendigt; se Skift af hydraulikolien og filteret på side 31 og Kontrol af hydraulikrør og -slinger side 32.
4. Alt brændstof skal fjernes fra brændstoftanken. Lad motoren køre, indtil den stopper af brændstofmangel. Udskift brændstoffilteret; se Udskiftning af brændstoffilter på side 31.
5. Aftap olien fra krumtaphuset, mens motoren stadig er varm. Genopfyld med frisk olie, se Skift af motorolie og filter på side 29.
6. Fjern tændrørene, hæld 3 cl SAE 30-olie ind i cylinderne, og tørn langsomt for at fordele olien. Udskift tændrørene; se Udskiftning af tændrør på side 31.
7. Fjern snavs og avner fra cylinderen, køleribberne og blæserhuset.
8. Fjern batteriet, og oplad det helt. Opbevar det enten på hylden eller på maskinen. Lad kablerne være frakoblede, hvis det opbevares på maskinen. Opbevar batteriet et køligt sted for at undgå hurtig afladning af batteriet.
9. Opbevar om muligt maskinen på et varmt, tørt sted.

# Ledningsdiagram



# Hydrauliskema



# Fejlfinding

Problem	Mulige årsager	Afhjælpning
<b>Motor:</b> Motoren mister kraft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Brændstoftanken er tom.</li> <li>2. En brændstofledning er stoppet eller der er snavs i brændstoftanken.</li> <li>3. Brændstoffilteret er tilstoppet.</li> <li>4. Oliestanden i krumtaphuset er lav.</li> <li>5. Olien i krumtaphuset er forkert.</li> <li>6. Karburatorbrændstofsolenoid</li> <li>7. Gashåndtagskablet er indstillet forkert.</li> <li>8. Chokeren er lukket.</li> <li>9. Luftfilterelementet er stoppet.</li> <li>10. Karburatoren fungerer ikke.</li> <li>11. Tændingen fungerer ikke.</li> <li>12. Køleribberne er stoppet med snavs, eller motoren overopheder.</li> <li>13. Motoren har et internt problem.</li> <li>14. Pumpekoblingen er løs.</li> <li>15. Hydrauliksystemet virker ikke.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fyld brændstoftanken op.</li> <li>2. Rens brændstoftanken. Brug ren benzin.</li> <li>3. Udskift filteret.</li> <li>4. Påfyld olie til det korrekte niveau. Kontroller niveauet mere ofte.</li> <li>5. Udskift med rette olie.</li> <li>6. Kontroller solenoiden og ledningerne.</li> <li>7. Reparer efter behov.</li> <li>8. Juster chokeren på ny.</li> <li>9. Udskift elementet, og kontroller det oftere.</li> <li>10. Reparer efter behov.</li> <li>11. Reparer efter behov.</li> <li>12. Rengør ribberne. Reparer motoren som nødvendigt.</li> <li>13. Reparer efter behov.</li> <li>14. Reparer eller udskift koblingen.</li> <li>15. Se fejlfinding for hydraulik herunder.</li> </ol>
Motoren vil ikke starte.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tændingssystem fungerer ikke.</li> <li>2. Brændstoftanken er tom.</li> <li>3. Startsystemet virker ikke.</li> <li>4. Karburatorbrændstofsolenoid</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reparer efter behov.</li> <li>2. Fyld brændstoftanken op.</li> <li>3. Kontroller forbindelser, solenoid, startmotor og tændingskontakt.</li> <li>4. Kontroller solenoiden og ledningerne.</li> </ol>
<b>Hydraulik:</b> Der er ingen forøgelse af kørehastigheden i valg nr. 2.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrolhåndtaget er ikke justeret korrekt.</li> <li>2. Bageste knastaksel er forkert justeret.</li> <li>3. Klippe-/løfteleddet binder, eller der er en knækket løftedrejetap.</li> <li>4. Der er forkerte låsedele i spole nr. 4.</li> <li>5. Spoleaflastningsventilerne nr. 2 eller 3 er åbne og sidder fast. (Cylinderdrevets o/min vil også være lavt på klippeenhed nr. 1 eller 3).</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster kontrolhåndtaget.</li> <li>2. Juster ved at flytte højre ende af bageste knastaksel frem eller venstre ende bagud.</li> <li>3. Smør eller reparer maskinen.</li> <li>4. Fjern ventilrækken, og reparer spolesamling nr. 4.</li> <li>5. Fjern og reparer eller udskift aflastningsindsatsen.</li> </ol>

<b>Problem</b>	<b>Mulige årsager</b>	<b>Afhjælpning</b>
I hydrauliksystemet er der ingen nr. #1 eller baglæns traktionshastighed. Hastighed nr. 2 er normalt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skiveforsegling mellem ventilsektion nr. 3 og nr. 4 er defekt eller manglende.</li> <li>2. Ringventilen i spole nr. 4 er åben og sidder fast eller er ved siden af sædet.</li> <li>3. Traktionsaflastningsindsats i spolesektion nr. 4 er åben.</li> <li>4. Traktionsmotoren mangler effektivitet. Der lækker væske forbi de indre gear.</li> <li>5. Hydraulikpumpen mangler effektivitet. Der lækker væske forbi de indre gear.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fjern ventilrækken, og udskift skiveforseglingen.</li> <li>2. Fjern ventilrækken, og reparer spolesektion nr. 4.</li> <li>3. Fjern aflastningsindsatsen. Reparer eller udskift den.</li> <li>4. Test for at identificere defekt motor. Reparer eller udskift motoren.</li> <li>5. Test for at kontrollere diagnosen. Reparer eller udskift pumpen.</li> </ol>
I hydrauliksystemet er der ingen nr. #1 eller baglæns traktionshastighed. Hastighed nr. 2 er normalt. (fortsat)		
Der er ingen traktion, eller den er langsom i alle valg.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bremserne slæber.</li> <li>2. O-ringforseglinger rundt om traktionsaflastningsindsatsen eller indløbsmanchetten i spoleventil nr. 4 er defekte. Væske lækker ved tanken.</li> <li>3. En traktionsmotor er slidt eller svag.</li> <li>4. Pumpen er for slidt.</li> <li>5. Traktionsaflastningen i spoleventil nr. 4 er åben.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Find årsagen, og reparer den.</li> <li>2. Fjern aflastningsindsatsen og indløbsmanchetten. Udskift O-ringene.</li> <li>3. Foretag kontrol ved hjælp af en test. Reparer eller udskift motor(er).</li> <li>4. Foretag kontrol ved hjælp af en test. Reparer eller udskift pumpen.</li> <li>5. Fjern, reparer eller udskift den.</li> </ol>
Der er ingen traktion, eller den er langsom i alle valg, og knivcylindrene påvirkes.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oliestanden i beholderen er lav.</li> <li>2. Skiftegrebskonsol sidder løs.</li> <li>3. Bageste knastaksel er forkert justeret.</li> <li>4. Motoren mangler kraft.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Påfyld olie til det korrekte niveau.</li> <li>2. Genjuster og tilspænd skiftegrebet.</li> <li>3. Juster knastakslen.</li> <li>4. Reparer efter behov.</li> </ol>
Skiftegrebet binder.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Spolelåsesamling nr. 4 mangler smøring.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fjern ventilrækken. Skil låsesamlingen, og reparer den.</li> </ol>
Alle 3 klippeenheder hæves og sænkes for langsomt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Løftecylinder og led binder på grund af manglende smøring.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Smør hyppigere.</li> </ol>
Det midterste klippeenhed (nr. 1) sænkes for sent eller for tidligt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Strømreguleringsventilen er justeret forkert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster ventilen.</li> </ol>
De forreste klippeenheder for høje eller for lave, når de er i hævet (transport-) position.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Forløftecylindre er justeret forkert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster cylindrene.</li> </ol>
Klippeenhederne løftes for langsomt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bageste knastaksel er forkert justeret.</li> <li>2. Vandringen for spole nr. 1 begrænset af klippe-/løftekontakten.</li> <li>3. Ringventilen for løftekontrol i spolesektion 1 er delvis lukket og sidder fast.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster knastakslen.</li> <li>2. Juster kontakten.</li> <li>3. Fjern løftekontrollen, og reparer eller udskift den.</li> </ol>

<b>Problem</b>	<b>Mulige årsager</b>	<b>Afhjælpning</b>
Den midterste klippeenhed (nr. 1) kører i hævet position.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bageste knastaksel er forkert justeret. Spole nr. 3 er for langt ude af huset.</li> <li>2. Den slagloddede slangesamling på den 3. spolesektion er begrænset.</li> <li>3. Ventilreturåbningen mellem den 3. spolesektion og højre dæksel er begrænset.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster knastakslen.</li> <li>2. Fjern begrænsningen.</li> <li>3. Afmonter dækslet, og fjern begrænsningen.</li> </ol>
Klippeenhederne sænkes under transport (mellem greens).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En løftecylinder lækker internt.</li> <li>2. Løftekontrolproppens tætninger i selve spole nr. 1 er beskadigede.</li> <li>3. En låsetapskrue er løs i spole nr. 2.</li> <li>4. Spole nr. 1 er løs i ventilhuset, og der er væskeomløb.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hæv klippeenhederne, og klods dem op. Fjern linjerne fra den slagloddede slangeansamling, og fjern klodserne. Det rør, som er læk, er forbundet med en dårlig cylinder. Reparer cylinderen.</li> <li>2. Fjern løftekontrolpropperne. Udskift O-ringeenheder.</li> <li>3. Fjern justeringshætten fra hjelmen for spole nr. 2. Tilspænd tapskruen med en skruetrækker.</li> <li>4. Udskift spoleventilsamlingen.</li> </ol>
Klippeenhederne sænkes, mens maskinen anbringes i opbevaring (natten over).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dette er normalt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ingen reparation nødvendig.</li> </ol>
En eller flere klippeenheder er langsomme, eller der er ingen cylinderdrivaktion.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Underkniv til cylinderjusteringen er for stram</li> <li>2. Knivcylindrene er for stramme.</li> <li>3. Bageste knastaksel er forkert justeret.</li> <li>4. Ringventilen i aflastningsindsatsen er ved siden af sædet.</li> <li>5. Et forkert udsugningsrør er monteret. Linjen er trykket sammen.</li> <li>6. En linje rørfitting har en blokering.</li> <li>7. En motor er for slidt.</li> <li>8. Klippeenhed nr. 1 har langsom o/min. for knivcylinder.</li> <li>9. Pumpen er for slidt.</li> <li>10. En spole er løs i ventilhuset. Væske lækker forbi spolen.</li> <li>11. Et hydraulikstålrør er beskadiget, og strømmen er begrænset (kun forreste klippeenheder).</li> <li>12. Væskestanden er lav nok til at påvirke maskinens samlede ydeevne.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster dem i henhold til betjeningsvejledningen til klippeenhederne.</li> <li>2. Reparer efter behov.</li> <li>3. Juster knastakslen.</li> <li>4. Fjern og reparer eller udskift aflastningsindsatsen.</li> <li>5. Fjern sugelinjen, og udskift med ægte Toro-reservedele.</li> <li>6. Reparer efter behov.</li> <li>7. Foretag kontrol ved hjælp af en test. Reparer eller udskift motoren.</li> <li>8. Kontroller løftecylinderne for intern lækage. Reparer eller udskift cylinderen.</li> <li>9. Foretag kontrol ved hjælp af en test. Reparer eller udskift pumpen.</li> <li>10. Udskift spoleventilsamlingen.</li> <li>11. Udskift røret.</li> <li>12. Påfyld væske.</li> </ol>
Trykrør til cylinderdrevet pulserer under drift.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dette er normalt. Den varierer fra rør til rør.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ingen reparation nødvendig.</li> </ol>

Problem	Mulige årsager	Afhjælpning
Klippepedalen bliver ikke nede, medmindre den holdes nede med foden (spole nr. 2 er ikke låst).	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bageste knastaksel er forkert justeret.</li> <li>2. Spolelås nr. 2 fungerer ikke.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster knastakslen.</li> <li>2. Fjern og reparer den.</li> </ol>
<b>Elektrisk:</b> Motoren starter (men bør ikke gøre det), når gearskiftevælgeren ikke er i gear.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Traktionskontakten er justeret forkert eller er beskadiget.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se Udskiftning af traktionskontakten.</li> </ol>
Motoren starter (men det bør den ikke), når klippepedalen er trykket i bund, og klippecylindrene aktiveret.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klippe-/løftekontakten er justeret forkert eller er beskadiget.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se Udskiftning af klippe-/løftekontakten.</li> </ol>
Motoren starter (men det bør den ikke), når der ikke sidder en fører i sædet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sædekontakten er justeret forkert eller er beskadiget.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se Udskiftning af sædekontakten.</li> </ol>
Motoren tørner ikke, hverken i gearskiftevælger eller klippepedalposition.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klippe-/løftekontakten, traktionskontakten og/eller sædekontakten justeret forkert eller er beskadigede.</li> <li>2. Batteripolerne er korroderet.</li> <li>3. Ledningerne til klip-/løft eller traktionskontakten er løse.</li> <li>4. Batteriet er fladt.</li> <li>5. En solenoide er beskadiget.</li> <li>6. Tændingskontakten er beskadiget.</li> <li>7. Starteren er beskadiget.</li> <li>8. Motoren er brændt sammen.</li> <li>9. Ledningerne til nøglekontakten, voltmeteret eller solenoiden er løse.</li> <li>10. Føreren sidder ikke på sædet.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se Udskiftning af traktionskontakten, Udskiftning af klippe-/løftekontakten og/eller Udskiftning af sædekontakten.</li> <li>2. Rengør polerne.</li> <li>3. Kontroller ledningerne, og tilslut dem korrekt.</li> <li>4. Oplad eller udskift batteriet.</li> <li>5. Udskift solenoiden.</li> <li>6. Udskift tændingskontakten.</li> <li>7. Udskift eller reparer starteren.</li> <li>8. Reparer motoren.</li> <li>9. Tilslut ledningerne.</li> <li>10. Tag plads i sædet.</li> </ol>
Motoren tørner, men starter ikke, når gearvælgeren og klippepedalen er i neutral.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Årsagen til dette problem har <b>intet at gøre</b> med sikkerhedsblokeringsystemet.</li> <li>2. Bageste knastaksel er forkert justeret.</li> <li>3. Motoren eller ensretterproppen er løs.</li> <li>4. Terminalkablet "I" til nøglekontakten er løst.</li> <li>5. Der er motorproblemer, eller brændstoftanken er tom.</li> <li>6. Parkeringsbremsens afbryderrelæ er beskadiget.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Alle sikkerhedskontakter er i orden. Fortsæt til næste årsag.</li> <li>2. Juster knastakslen.</li> <li>3. Tilslut kablet.</li> <li>4. Tilslut kablet.</li> <li>5. Find årsagen til problemet, og reparer det.</li> <li>6. Udskift relæet.</li> </ol>
Motoren standser ikke, når klippepedalen er trykket i bund (klippecylindrene er aktiveret), idet du fjerner dig fra sædet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klippe-/løfte- eller sædekontakten er justeret forkert eller er beskadiget.</li> <li>2. Sædets returpindfjeder er itu, mangler eller sidder fast.</li> <li>3. Sædedrejetappen roterer ikke frit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se Udskiftning af klippe-/løftekontakten eller Udskiftning af sædekontakten.</li> <li>2. Udskift, løsn og smør dele, så pinden bevæger sig frit.</li> <li>3. Løsn og smør sædets drejetappind for at sikre fri bevægelighed.</li> </ol>

<b>Problem</b>	<b>Mulige årsager</b>	<b>Afhjælpning</b>
Motoren standser ikke, når gearskiftevælgeren er i gear, idet du rejser dig fra sædet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Traktions- eller sædekontakten er justeret forkert eller er beskadiget.</li> <li>2. Sædets returpindfjeder er itu, mangler eller sidder fast.</li> <li>3. Sædedrejetappen roterer ikke frit.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se Udskiftning af traktionskontakten eller Udskiftning af sædekontakten.</li> <li>2. Udskift, løsn og smør dele, så pinden bevæger sig frit.</li> <li>3. Løsn og smør sædets drejetappind for at sikre fri bevægelighed.</li> </ol>
Motoren fortsætter ikke med at køre, når du sidder i sædet, og gearskiftevælgeren står i gear, eller klippepedalen er trådt ned.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sædekontakten er justeret forkert eller er beskadiget.</li> <li>2. Sædets returpindfjeder sidder fast i den øverste position.</li> <li>3. Ledningerne til parkeringsbremsekontakten er løse.</li> <li>4. Ledningerne til parkeringsbremsekontakten er beskadigede.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se Udskiftning af sædekontakten.</li> <li>2. Løsn og smør dele, så pinden bevæger sig frit. Udskift fjederen, hvis den er beskadiget.</li> <li>3. Tilslut ledningerne.</li> <li>4. Udskift kontakten.</li> </ol>
Motoren standser uanset gearskiftevælgerens eller klippepedalens position (selvom begge er i "Neutral"), idet du rejser dig fra sædet.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klippe-/løftekontakten og/eller traktionskontakten er justeret forkert eller er beskadiget.</li> <li>2. Ledningerne til klip/løft og/eller traktion er løse</li> <li>3. Ledningerne til forlængerstikket til traktionskontakten er løse.</li> <li>4. Terminalkablet "B" til nøglekontakten er løst.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se Udskiftning af klippe-/løftekontakten eller Udskiftning af traktionskontakten.</li> <li>2. Tilslut ledningerne.</li> <li>3. Tilslut ledningerne.</li> <li>4. Tilslut ledningerne.</li> </ol>
Motoren synes at "sætte for meget ud" under transport. (Det er normalt, at motoren "sætter ud" i et vist omfang.)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sædet løfter kontaktknappen til "af sædet" for nemt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Juster sædekontakten, eller instruer brugeren om at sætte sig på sædet under transport.</li> </ol>
Motoren standser ikke, når tændingsnøglen drejes til positionen Off.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tændingskontaktforbindelsen er løs.</li> <li>2. Tændingskontakten er beskadiget.</li> <li>3. Ledningerne i stikket er kortsluttet.</li> <li>4. Motorens justering eller karburatorjusteringen er forkert.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tryk stikket fast på tændingskontaktterminalerne.</li> <li>2. Udskift tændingskontakten.</li> <li>3. Reparer de pågældende ledninger.</li> <li>4. Juster karburatoren eller motorens indstilling.</li> </ol>
Batteriet lader ikke.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En sikring er sprunget eller mangler.</li> <li>2. Det elektriske system har en løs ledning.</li> <li>3. Regulatoren eller motorladerkredsløbet er beskadiget.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isæt en ny sikring.</li> <li>2. Kontroller alle tilslutninger, og foretag alle nødvendige reparationer.</li> <li>3. Monter en ny regulator, eller reparer motorens ladekredsløb.</li> </ol>
Motoren standser ikke, når du sidder i sædet, og gearskiftevælgeren er i gear med parkeringsbremsen aktiveret.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stikket er ikke sat i parkeringsbremsens afbrydelsesrelæ.</li> <li>2. Parkeringsbremsekontakten er beskadiget.</li> <li>3. En diode er beskadiget.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skub stikket ind på relæet.</li> <li>2. Udskift kontakten.</li> <li>3. Udskift dioden.</li> </ol>





## Toros generelle produktgaranti

### To års begrænset garanti

#### Fejl og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer\*, hvad end der måtte indtræde først. Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejdsløn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet.

\* Produkt udstyret med timetæller

#### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien.

Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
952-888-8801 eller 800-982-2740  
E-mail: commercial.service@toro.com

#### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din betjeningsvejledning. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

#### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Det er ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, som udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne udtrykkelige garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra, modificeret eller ikke godkendt tilbehør
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af nødvendig vedligeholdelse og/eller justering
- Produktfejl, som er en følge af at have betjent produktet på en ødelæggende, uagtksom eller hensynsløs måde
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges ved normal drift af produktet, omfatter men er ikke begrænset til knive, knivcylindre, bundknive, piber, tændrør, styrehjul, dæk, filtre, remme og visse komponenter på sprøjter som f.eks. membraner, dyser og kontraventiler osv.

#### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren. Hvis alt andet svigter, kan du kontakte os hos Toro Warranty Company.

- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter men er ikke begrænset til vejrlig, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke godkendte kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer eller kemikalier osv.
- Normalt slid. Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til, beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

#### Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel.

Reservedele, som udskiftes i henhold til nærværende garanti, bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro kan bruge fabriksreoverede reservedele i stedet for nye reservedele til visse reparationer, der er dækket af garantien.

#### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

**Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnethed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige- og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfrågørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig.

Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

**Bemærk vedrørende motorgaranti:** Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er trykt i betjeningsvejledningen eller indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.



## Garantierklæring om fordampningsemissionskontrol

Californisk garantierklæring om fordampningsemissionskontrol  
Dine garantirettigheder og –forpligtelser

### Indledning

Den californiske luftkvalitetsmyndighed California Air Resources Board og The Toro® Company vil hermed beskrive fordampningsemissionskontrollsystemets garanti på dit model 2006-udstyr. I Californien skal nyt udstyr, der bruger små motorer til terrænkørsel, være konstrueret, bygget og udstyret med henblik på at overholde statens strenge regler til forebyggelse af smogdannelse. The Toro Company skal garantere, at der er et fordampningsemissionskontrollsystem på dit udstyr i to år forudsat, at udstyret ikke har været fejlagtigt anvendt, forsømt eller forkert vedligeholdt.

Dit fordampningsemissionskontrollsystem kan indeholde reservedele som f.eks.: brændstofslinger, brændstofslangefittings og klemmer.

### Producentens garantidækning:

Der gives en 2 års garanti på dette fordampningsemissionskontrollsystem. Hvis en reservedel, som er relateret til dit fordampningsemissionssystem, er defekt, repareres eller udskiftes reservedelen af The Toro® Company.

### Producentens garantiansvar:

- Som ejer af udstyret har du ansvaret for udførelsen af den nødvendige vedligeholdelse anført i betjeningsvejledningen. The Toro® Company anbefaler, at du beholder alle de kvitteringer, der dækker vedligeholdelse af dit udstyr, men The Toro® Company har ikke ret til at afvise garantiansvar alene på grund af manglende kvitteringer.
- Som ejer af udstyr skal du imidlertid være opmærksom på, at The Toro® Company har ret til at afvise garantidækning, hvis dine emissionsgarantireservedele ikke fungerer på grund af forkert anvendelse, forsømmelse eller forkert vedligeholdelse eller ikke-godkendte ændringer.
- Det er dit ansvar at rette henvendelse til en autoriseret serviceforhandler med dit udstyr, så snart der opstår et problem. De reparationer, der er dækket af garantien, skal foretages inden for en rimelig tidsperiode, der ikke må overstige 30 dage. Hvis du har spørgsmål vedrørende din garantidækning, skal du kontakte The Toro® Company på 1-952-948-4027 eller ringe til os på frikaldsnummeret anført i Toro-garantierklæringen.

### Garantikrav vedrørende fejl:

10. Denne garantiperiode træder i kraft på den dato, hvor motoren eller udstyret leveres til slutkøber.
11. Den generelle fordampningsemissionsgarantis dækning. Reservedele omfattet af emissionsgarantien for slutkøber og eventuelt efterfølgende ejere skal være dækket med henblik på, at fordampningsemissionskontrollsystemet efter installation var
  - A. Designet, bygget og udstyret i overensstemmelse med alle gældende regler, og
  - B. Fri for materialefejl og fejl i håndværksmæssig udførelse, der medfører fejl på en garantiomfattet reservedel.
12. Garantien på reservedele, der er relateret til fordampningsemission, skal tolkes som følger:
  - A. Eventuelle reservedele, der er omfattet af garantien, og som ikke planmæssigt skal udskiftes i forbindelse med påkrævet vedligeholdelse anført i de skriftlige anvisninger, skal være dækket af garantien i en periode på to år. Hvis der opstår fejl på en sådan reservedel i løbet af garantiens dækningsperiode, skal den repareres eller udskiftes af The Toro® Company. En reservedel, der er repareret eller udskiftet under garantien, skal være omfattet af garanti i en periode, der ikke må være kortere end den resterende garantiperiode.
  - B. De reservedele, der er omfattet af garantien, og som kun skal gennemgå planmæssige eftersyn i henhold til de skriftlige anvisninger, skal være dækket af garantien i en periode på to år. En erklæring i sådanne skriftlige anvisninger som "om nødvendigt reparere eller udskifte" skal ikke reducere garantiperiodens dækning. En reservedel, der er repareret eller udskiftet under garantien, skal være omfattet af garanti i en periode, der ikke må være kortere end den resterende garantiperiode.
  - C. Eventuelle reservedele, der er omfattet af garantien, og som planmæssigt skal udskiftes i henhold til de skriftlige anvisninger, skal være dækket af garantien i den periode, der går forud for det første planlagte udskiftningstidspunkt. Hvis der opstår fejl på en sådan reservedel, før den første planlagte udskiftning skal finde sted, skal den repareres eller udskiftes af The Toro® Company. En reservedel, der er repareret eller udskiftet under garantien, skal være omfattet af garanti i en periode, der ikke må være kortere end den resterende garantiperiode forud for det første planlagte udskiftningstidspunkt.
  - D. Reparation eller udskiftning af en reservedel, der er omfattet af garantien, skal i henhold til garantibestemmelserne i denne paragraf udføres uden omkostning for ejeren hos en autoriseret serviceforhandler.
  - E. Uanset bestemmelserne i afsnit (D) ovenfor skal service eller reparationer under garantien foretages hos en autoriseret serviceforhandler.
  - F. Ejeren må ikke afkræves betaling for diagnostisk arbejde, der fører til beslutningen om, at en reservedel, der er omfattet af garantien, rent faktisk er fejlpåhæftet, forudsat at sådant diagnostisk arbejde udføres hos en autoriseret serviceforhandler.
  - G. I løbet af fordampningsemissionskontrollsystemets to års garantiperiode skal The Toro® Company have en beholdning af reservedele, der er omfattet af garantien, som i tilstrækkeligt omfang kan imødekomme den forventede efterspørgsel på sådanne reservedele.
  - H. Der skal bruges reservedele, der er godkendt af producenten, til udførelse af eventuel vedligeholdelse eller reparation under garantien, og de skal leveres til ejeren uden beregning. En sådan anvendelse vil ikke begrænse garantiforpligtelserne for The Toro® Company.
  - I. Anvendelsen af eventuelle ekstra eller ændrede reservedele kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav, der er fremsat i henhold til denne paragraf. The Toro® Company er ikke i henhold til denne paragraf pligtig at give garanti for fejl på reservedele omfattet af garantien, der er forårsaget af anvendelsen af en ekstra eller ændret reservedel.
  - J. The Toro® Company er forpligtet til inden for fem arbejdsdage at levere de dokumenter, der beskriver garantiprocedurer eller –politikker, i henhold til krav fra luftkvalitetsmyndigheden Air Resources Board.

### Liste over emissionsgarantireservedele:

Følgende liste omfatter reservedele, der er dækket under denne garanti:

- brændstofslinger,
- brændstofslangefittings,
- klemmer